Form No. 3403-623 Rev A

Cabine

Groundsmaster® 3280-D tractie-eenheid met vierwielaandrijving uit 2015 en later

Modelnr.: 30298—Serienr.: 316000001 en hoger

Gebruikershandleiding

Veiligheid

⚠ WAARSCHUWING

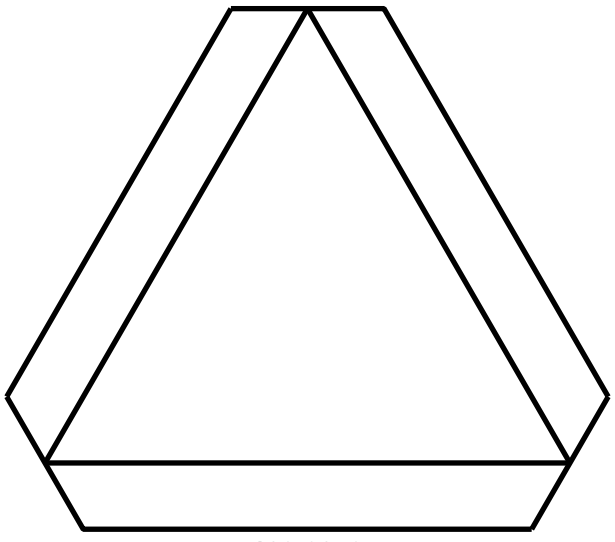
CALIFORNIË
Proposition 65 Waarschuwing

Dit product bevat een chemische stof of chemische stoffen waarvan de Staat Californië weet dat ze kanker, geboorteafwijkingen en schade aan het voortplantingssysteem veroorzaken.

Dit product voldoet aan alle relevante Europese richtlijnen. Raadpleeg de inbouwverklaring achterin deze uitgave voor meer informatie.

Veiligheids- en instructiestickers

Veiligheidsstickers en veiligheidsinstructies zijn gemakkelijk zichtbaar voor de bestuurder en bevinden zich bij plaatsen waar gevaar kan ontstaan. Vervang alle beschadigde of verdwenen stickers.



120-0250

1. Traag voertuig



130-5361

1. Waarschuwing – lees de *Gebruikershandleiding*; bestuur de machine alleen als u op de bestuurdersstoel zit; draag een veiligheidsgordel; draag gehoorbescherming.

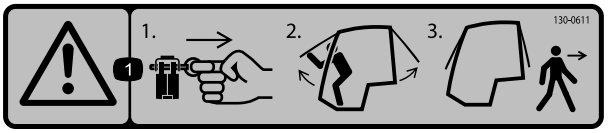
© 2016—The Toro® Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420

Registreer uw product op www.Toro.com. Vertaling van de oorspronkelijke tekst (NL)

CE

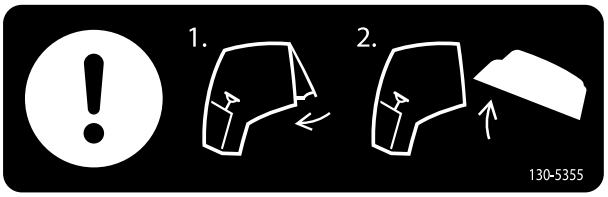
Gedrukt in de VS
Alle rechten voorbehouden

3403-623 A



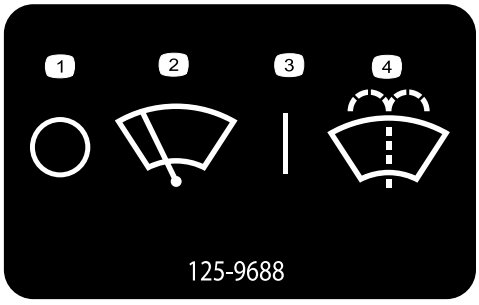
130-0611

1. 1) Verwijder de pen. 2) Zet de deuren omhoog. 3) Verlaat de cabine.



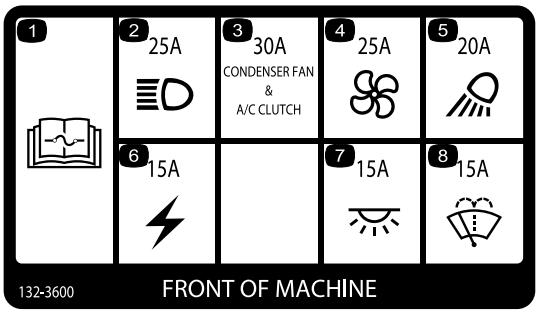
130-5355

1. Sluit de achterruit.
2. Til de motorkap op.



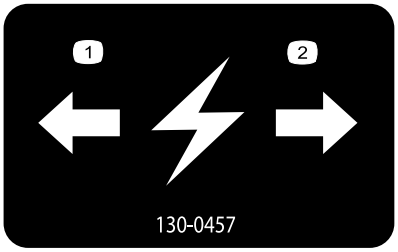
125-9688

1. Ruitenwissers – uit
2. Ruitenwissers
3. Ruitenwissers – aan
4. Ruitensproeiervloeistof spuiten



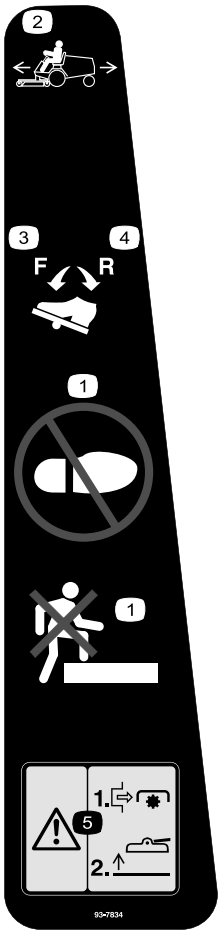
132-3600

1. Lees de *Gebruikershandleiding* voor meer informatie over zekeringen.
2. Koplamp – 25 A
3. Koppeling condenserventilator en airconditioning – 30 A
4. Ventilator – 25 A
5. Werklicht – 20 A
6. Hulpaggregaat – 15 A
7. Cabineverlichting – 15 A
8. Ruitenwissers – 15 A



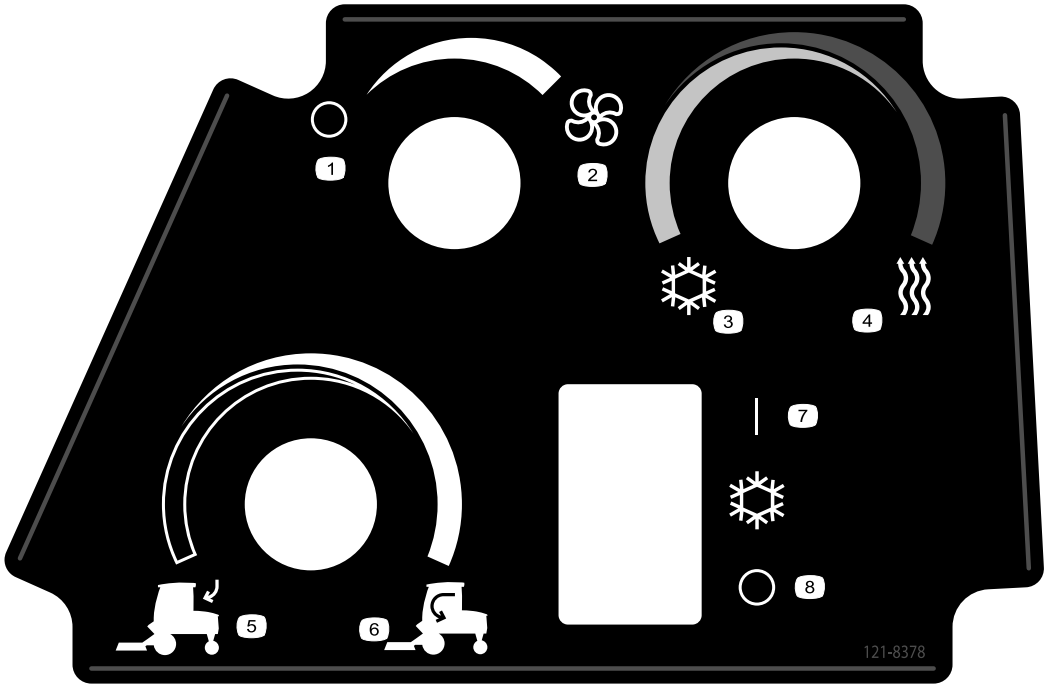
130-0457

1. Links
2. Rechts



93-7834

1. Geen opstap
2. Tractiepedaal
3. Tractie-vooruit
4. Tractie-achteruit
5. Waarschuwing – Schakel de aftakas uit alvorens de maaidekken op te heffen; stel de maaidekken niet in werking als deze zijn opgeheven.



121-8378

1. Ventilator – uit
2. Ventilator – aan (maximaal vermogen)
3. Koude lucht
4. Warme lucht
5. Buitenlucht
6. Binnenlucht
7. Airconditioning – uit (indien aanwezig)
8. Airconditioning – aan (indien aanwezig)

Montage

Losse onderdelen

Gebruik onderstaande lijst om te controleren of alle onderdelen zijn geleverd.

Procedure	Omschrijving	Hoeveelheid	Gebruik
1	Geen onderdelen vereist	–	De machine voorbereiden op de installatie van de cabine.
2	Voorste steun Steun, links achteraan Steun, rechts achteraan Rubberen demper	1 1 1 4	Het bevestigingsmateriaal voor de cabine voorbereiden.
3	Geen onderdelen vereist	–	De accessoireopeningen indien nodig uitboren.
4	Frame Voorste afdichting Bodemafdichting Linker afdichting Rechter afdichting Onderste achterplaat Achterste afdichting	1 1 2 1 1 1 1	De schuimrubber afdichtingen op de steun en het frame aanbrengen.
5	Veiligheidssticker	1	De veiligheidssticker op de achterruit aanbrengen.
6	Voorste steun Steun, links achteraan Steun, rechts achteraan Bout (1/2" x 4-1/2") Bout (1/2" x 1-1/4") Kleine ring Borgmoer (1/2")	1 1 1 4 8 4 8	De steunen op de machine monteren.
7	Cabine Bout (1/2" x 3") Drukring Grote ring Borgmoer (1/2") Vloerplaat Pedaalkap Bout (5/16" x 3/4") Moerclips Achterpaneel Slotbout (5/16" x 3/4") Borgmoer (5/16") Linkerkap Rechterkap	1 4 4 4 4 1 1 4 4 1 16 16 1 1	De cabine op de machine monteren.
8	Wastank Tankbevestiging Flensbout (5/16" x 1-1/2") Slotbout (5/16" x 3/4") Flensmoer	1 1 2 4 6	De wastank en de tankbevestiging monteren.

Procedure	Omschrijving	Hoeveel-heid	Gebruik
9	Korte slang Vrouwelijke koppeling Vrouwelijke stofplug Rechte fitting (3/8 NPT x 0,625 geribd) Kleine slangklem T-fitting Grote slangklem Lange slang Mannelijke koppeling Mannelijke stofplug R-klem Slotbout (1/4" x 3/4") Flensmoer (1/4") Koppelingbeugel Bout (5/16" x 3/4") Flensmoer (5/16") Wasslang Slangfitting Kabelbinders	1 1 1 3 4 1 2 1 1 1 1 2 2 1 2 2 1 1 8	De slangen plaatsen.
10	R-klem Bout (5/16" x 3/4") Flensmoer (5/16")	2 2 2	De R-klemmen monteren.
11	Temperatuursensor Kabelboom Zekering (10 A) Draadafdekking Flenskopbout (1/4" x 5/8") Borgmoer (1/4")	1 1 1 1 2 2	De kabelboom op de machine aansluiten.
12	Geen onderdelen vereist	–	De motorkap afstellen.
13	Geen onderdelen vereist	–	De montage voltooien.

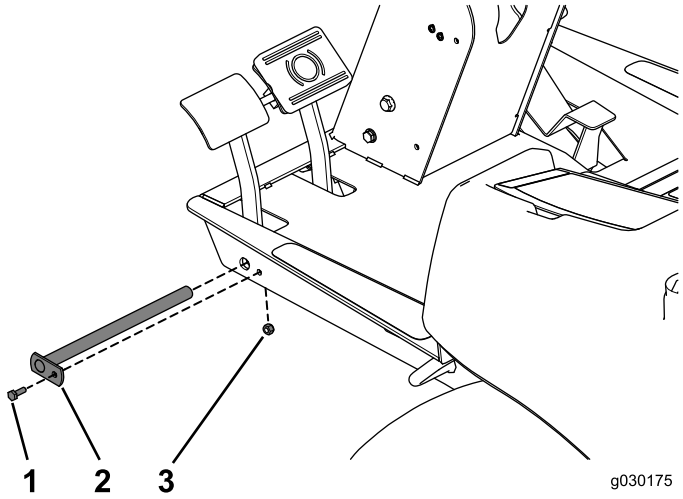
1

De machine gebruiksklaar maken

Geen onderdelen vereist

Procedure

1. Plaats de machine op een horizontaal oppervlak, schakel de motor uit en verwijder het sleuteltje uit het contact.
2. Blokkeer de wielen om te voorkomen dat de machine tijdens de installatie in beweging komt.
3. Koppel de minkabel (-) los van de accu.
4. Laat de motorkoelvloeistof afkoelen en tap vervolgens de koelvloeistof af; raadpleeg de *Onderhoudshandleiding*.
5. Verwijder de bout waarmee de rempen van de rempedalen is bevestigd (Figuur 1).

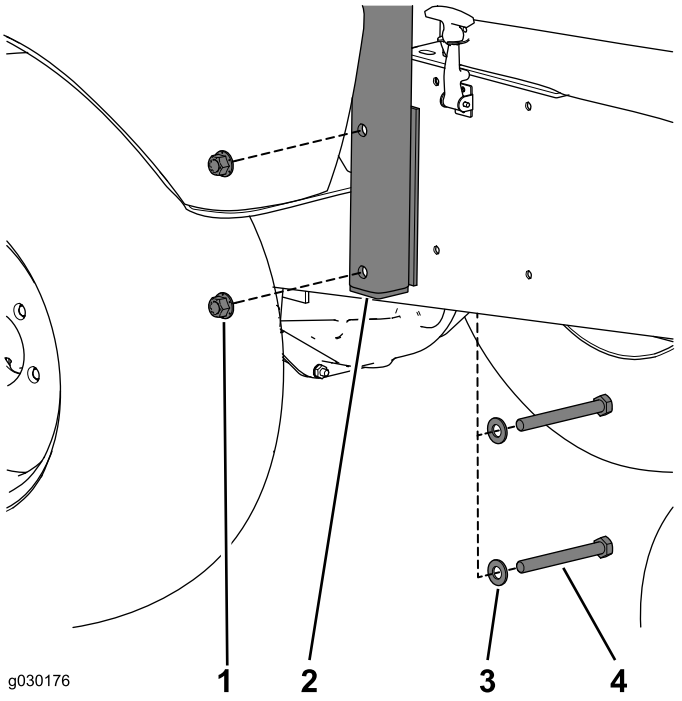


Figuur 1

1. Bout (1/4" x 3/4")
2. Rempen
3. Borgmoer (1/4")

6. Verwijder de rempen om de pedalen losjes op de voetsteun te laten rusten.
7. Kantel het stuurwiel in de laagste stand, zie de *Onderhoudshandleiding*.
8. Verwijder de omkantelbeveiliging (rolbeugel) van de machine (Figuur 2).

   Opmerking: Verwijder met twee personen de rolbeugel van de machine.



Figuur 2

1. Borgmoer (1/2")
2. Rolbeugelstang
3. Ring (1/2")
4. Bout (1/2" x 4-1/2")

9. Verwijder de rolbeugel voorzichtig van de machine.

2

De cabinesteunen voorbereiden

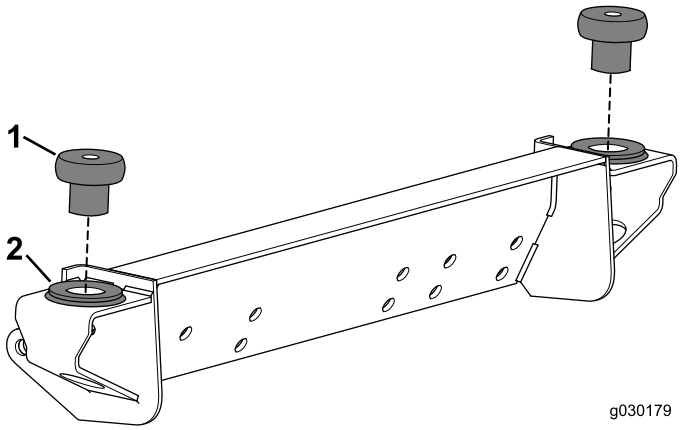
Benodigde onderdelen voor deze stap:

1	Voorste steun
1	Steun, links achteraan
1	Steun, rechts achteraan
4	Rubberen demper

De voorste steun monteren

Plaats een rubberen demper in elke opening van de voorste steun (Figuur 3).

Opmerking: Gebruik water met zeep en een houten hamer om de rubberen demper in de opening te plaatsen.



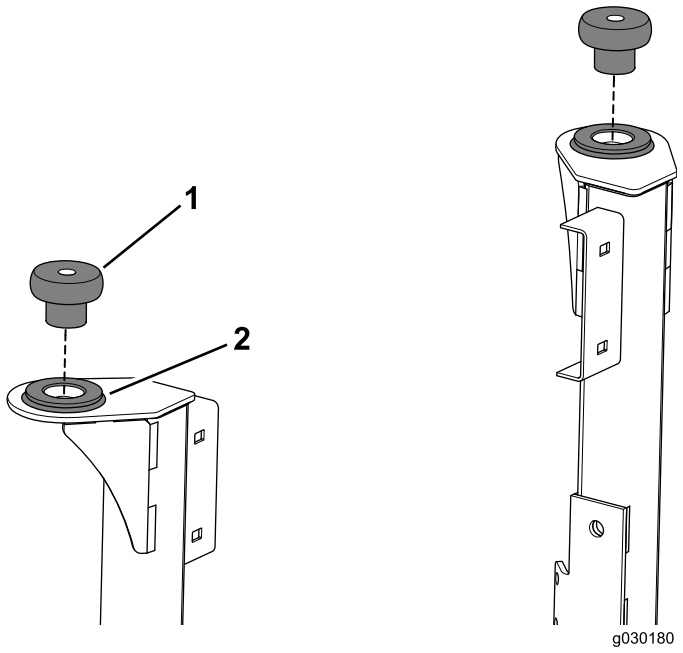
Figuur 3

1. Rubberen demper
2. Opening

De achterste steunen monteren

Plaats een rubberen demper in de openingen van de achterste steunen (Figuur 4).

Opmerking: Gebruik water met zeep en een houten hamer om de rubberen demper in de opening te plaatsen.



Figuur 4

1. Rubberen demper
2. Opening

3

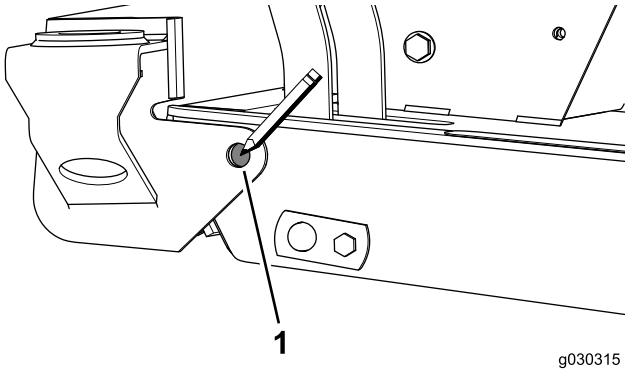
De accessoireopeningen uitboren

Geen onderdelen vereist

De voorste montageopening uitboren

Volg deze procedure als er geen montageopening is.

1. Monteer de voorste steun tijdelijk op de machine; zie De voorste steun op de machine monteren (bladz. 11).
2. Markeer het middelpunt van de doorlopende opening op de voorste steun op de machine (Figuur 5).



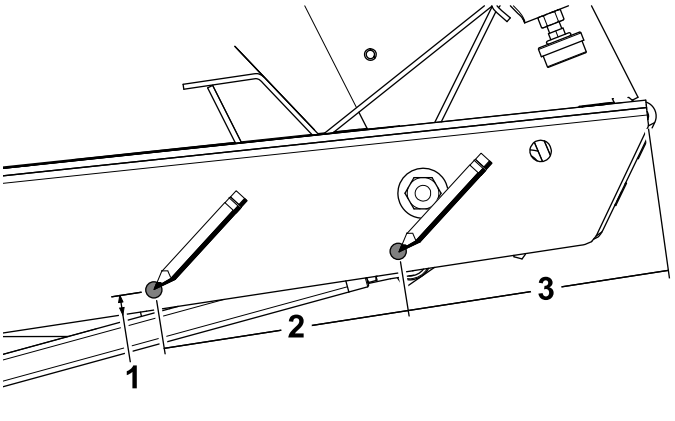
Figuur 5

1. Doorlopende opening

3. Verwijder de voorste steun van de machine.
4. Boor een opening in de machine waar een bout (1/2" x 1-1/4") doorheen past op de gemarkeerde plaats.

De openingen voor de pedaalkap uitboren

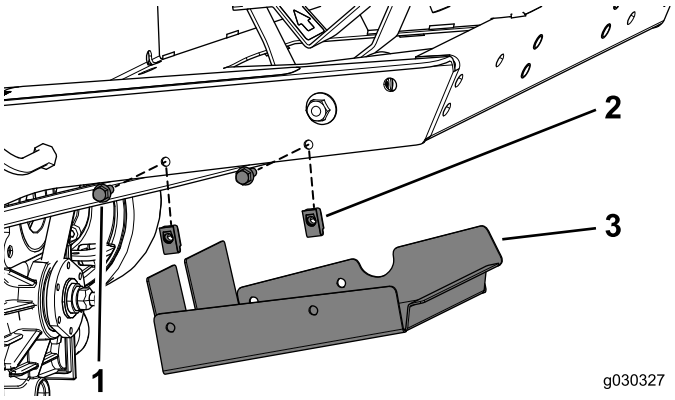
1. Zoek en markeer de juiste montageopeningen voor de pedaalkap (Figuur 6).



Figuur 6

1. 12 mm
2. 150 mm
3. 162 mm

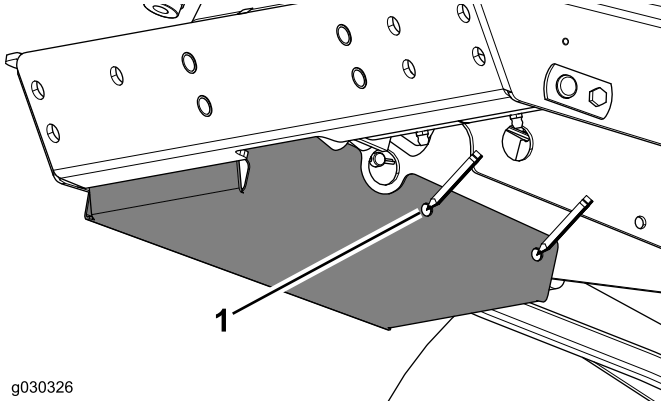
2. Boor een opening in de machine waar een bout (5/16" x 3/4") doorheen past op de gemarkeerde plaats.
3. Bevestig de pedaalkap tijdelijk, gebruik hiervoor de 2 openingen die u tijdens de vorige stap hebt uitgeboord, de 2 bouten (5/16" x 3/4") en 2 clipmoeren (Figuur 7).



Figuur 7

1. Bout (5/16" x 3/4")
2. Clipmoer
3. Pedaalkap

4. Ondersteun de andere kant van de pedaalkap en markeer het midden van de 2 andere openingen op de machine (Figuur 8).



Figuur 8

1. Montageopening

5. Verwijder de pedaalkap van de machine.
6. Boor een opening in de machine waar een bout (5/16" x 3/4") doorheen past op de gemarkeerde plaats.

4

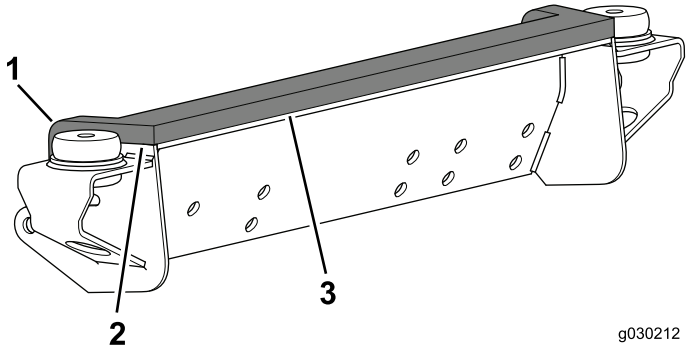
De schuimrubber afdichtingen aanbrengen

Benodigde onderdelen voor deze stap:

1	Frame
1	Voorste afdichting
2	Bodemafdichting
1	Linker afdichting
1	Rechter afdichting
1	Onderste achterplaat
1	Achterste afdichting

De afdichting aanbrengen op de voorste steun.

1. Breng de afdichting aan op de steun, gelijk met de voorkant en zijkant van de voorste steun (Figuur 9).



Figuur 9

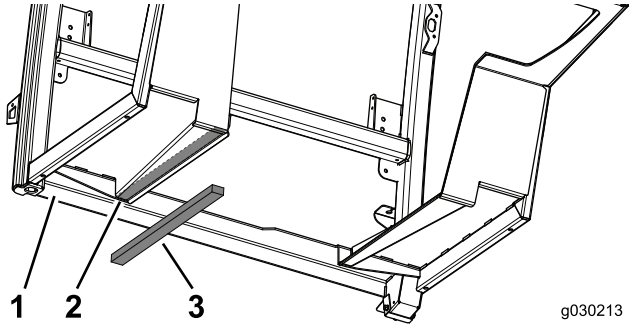
1. Omgevouwen lipje
2. Gelijk met zijkant
3. Gelijk met voorkant

2. Vouw de lipjes aan de zijkant over de achterkant van de steun (Figuur 9).

De schuimrubber afdichtingen op de cabine aanbrengen

Breng de afdichtingen op de cabine aan terwijl deze op het transportpallet staat.

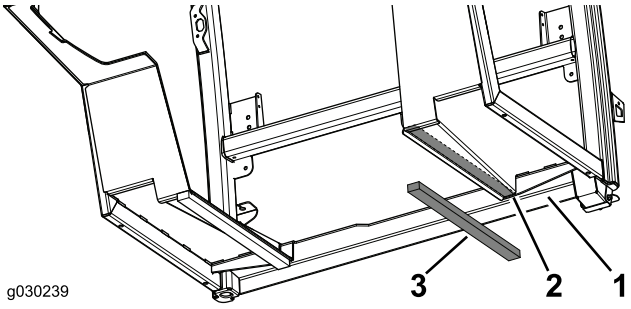
1. Breng 1 van de bodemafdichtingen aan de linkerkant van de cabine aan (Figuur 10).



Figuur 10

1. Voorkant van cabine
2. Hier aanbrengen
3. Bodemafdichting

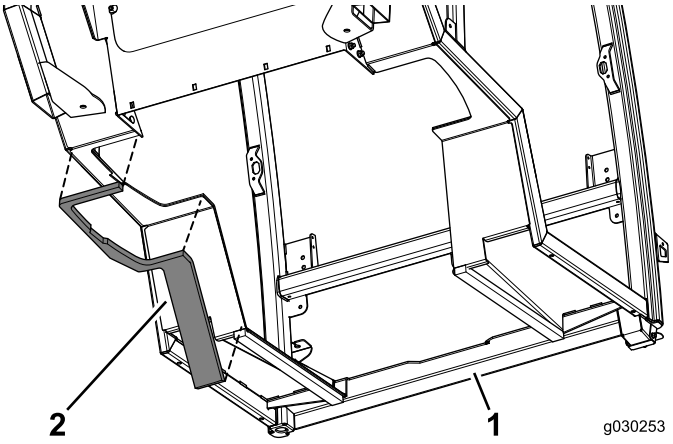
2. Breng de andere bodemafdichtingen aan de rechterkant van de cabine aan (Figuur 11).



Figuur 11

1. Voorkant van cabine
2. Hier aanbrengen
3. Bodemafdichting

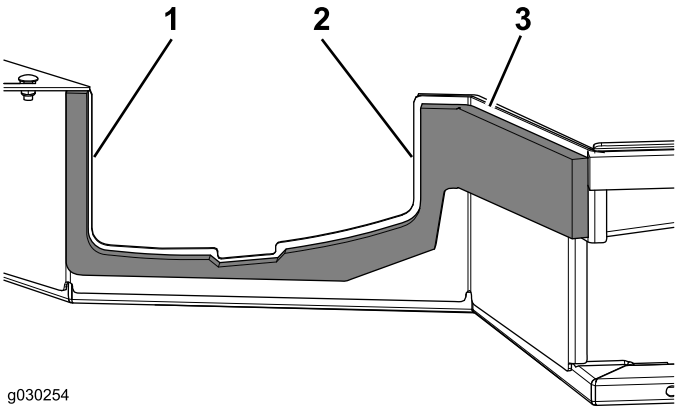
3. Breng de linker afdichting aan de linkerkant van de cabine aan (Figuur 12).



Figuur 12

1. Voorkant van cabine
2. Linker afdichting

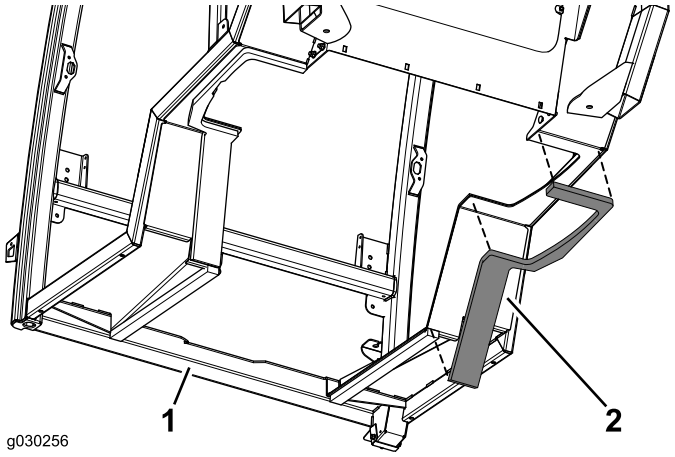
4. Gebruik de afmetingen die worden getoond in Figuur 13 om de afdichting aan te brengen.



Figuur 13

1. 0 tot 6 mm vanaf de rand
2. 0 tot 6 mm vanaf de rand
3. 0 tot 6 mm vanaf de rand

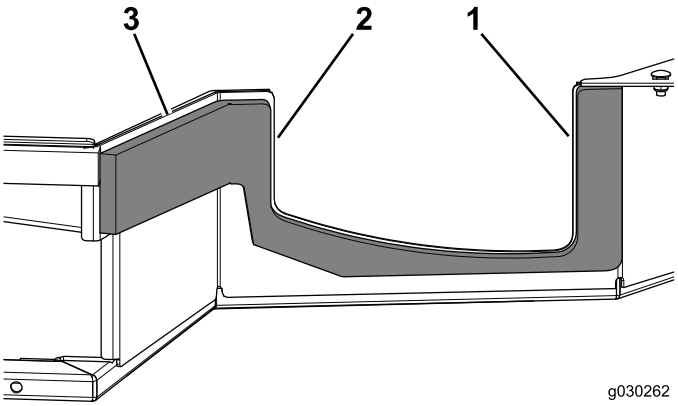
5. Breng de rechter afdichting aan de rechterkant van de cabine aan (Figuur 14).



Figuur 14

1. Voorkant van cabine
2. Rechter afdichting

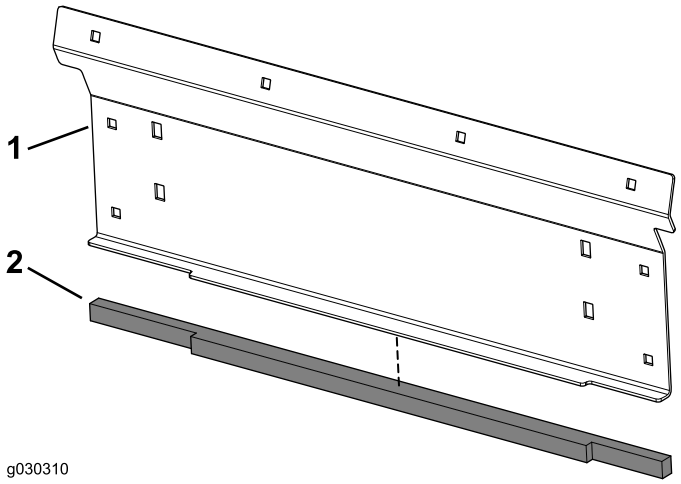
6. Gebruik de afmetingen die worden getoond in Figuur 15 om de afdichting aan te brengen.



Figuur 15

1. 0 tot 6 mm vanaf de rand
2. 0 tot 6 mm vanaf de rand
3. 0 tot 6 mm vanaf de rand

7. Breng de achterste afdichting aan op de onderste achterplaat (Figuur 16).



Figuur 16

1. Onderste achterplaat
2. Achterste afdichting

5

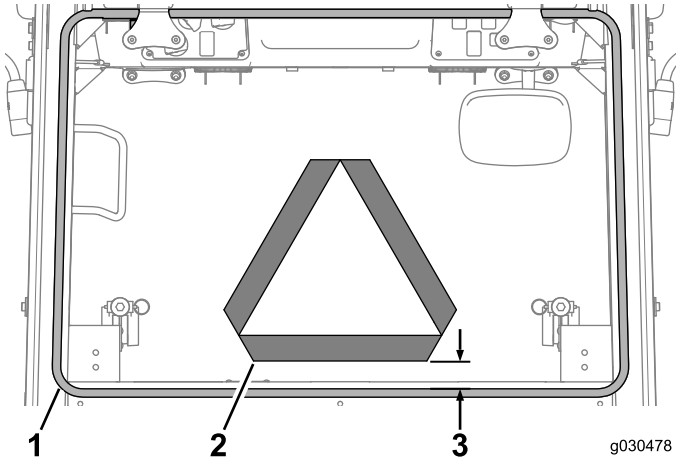
De veiligheidssticker aanbrengen

Benodigde onderdelen voor deze stap:

1	Veiligheidssticker

Procedure

Breng de veiligheidssticker aan op de achterruit zoals getoond in Figuur 17.



Figuur 17

1. Ruitafdichting
2. Veiligheidssticker
3. 50 mm

6

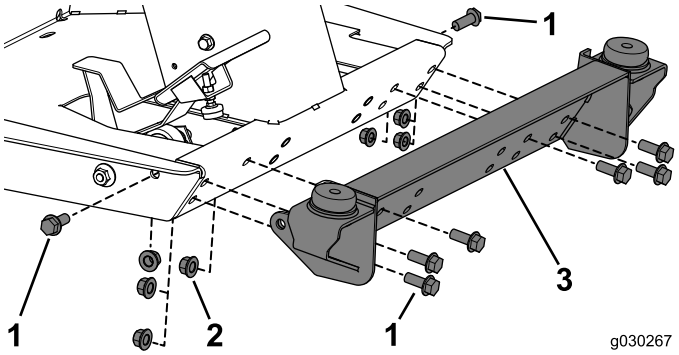
De cabinesteunen monteren

Benodigde onderdelen voor deze stap:

1	Voorste steun
1	Steun, links achteraan
1	Steun, rechts achteraan
4	Bout (1/2" x 4-1/2")
8	Bout (1/2" x 1-1/4")
4	Kleine ring
8	Borgmoer (1/2")

De voorste steun op de machine monteren

1. Bevestig de voorste steun op de machine met 8 bouten (1/2" x 1-1/4") en 8 borgmoeren (Figuur 18).



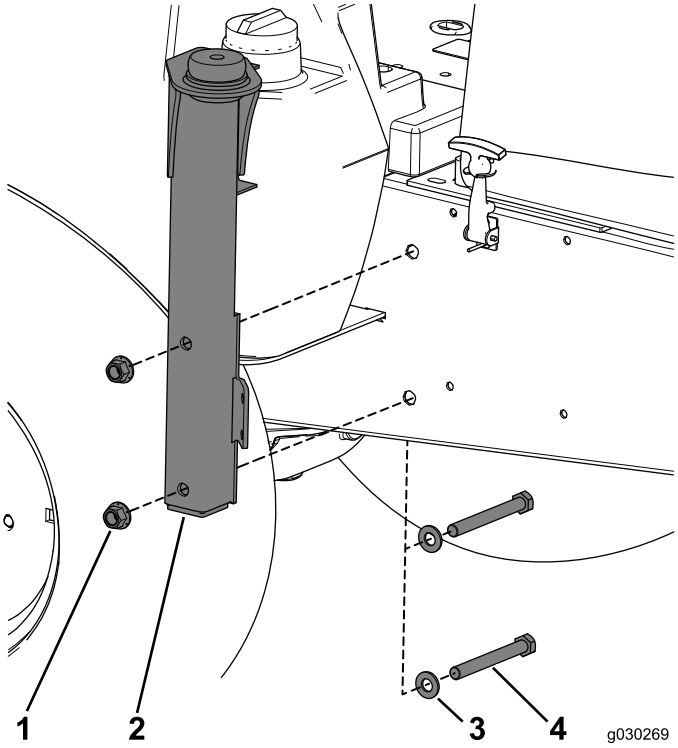
Figuur 18

1. Bout (1/2" x 1-1/4")
2. Borgmoer (1/2")
3. Voorste steun

2. Haal de bout en moer aan met een torsie van 91 tot 113 N·m.

De achterste steunen op de machine monteren

1. Bevestig de linker steun op de machine met 2 bouten (1/2" x 4-1/2"), 2 kleine ringen en 2 borgmoeren (Figuur 19).



Figuur 19

1. Borgmoer (1/2")
2. Linker steun
3. Kleine ring
4. Bout (1/2" x 4-1/2")

2. Haal de bout en moer aan met een torsie van 127 tot 157 N·m.
3. Herhaal deze stappen voor de steun aan de andere kant van de machine.

7

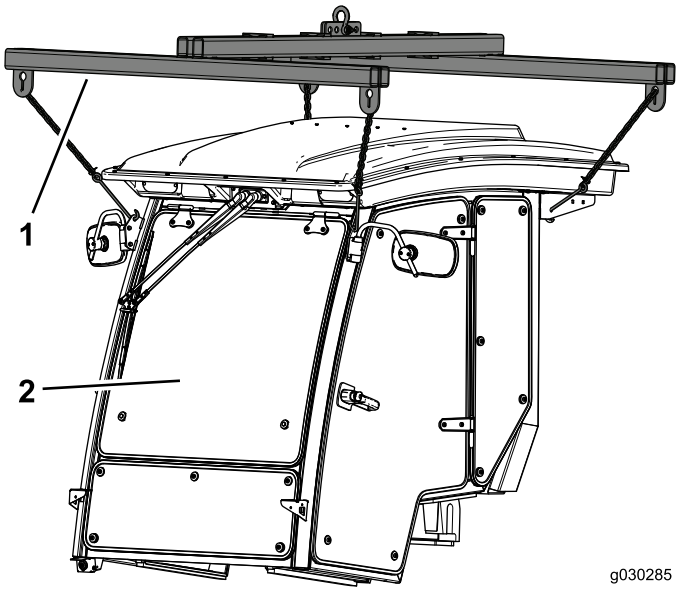
De cabine monteren

Benodigde onderdelen voor deze stap:

1	Cabine
4	Bout (1/2" x 3")
4	Drukring
4	Grote ring
4	Borgmoer (1/2")
1	Vloerplaat
1	Pedaalkap
4	Bout (5/16" x 3/4")
4	Moerclips
1	Achterpaneel
16	Slotbout (5/16" x 3/4")
16	Borgmoer (5/16")
1	Linkerkap
1	Rechterkap

De cabine op de machine monteren

1. Gebruik de cabinetakel van Toro of iets vergelijkbaars om de cabine te ondersteunen (Figuur 20).

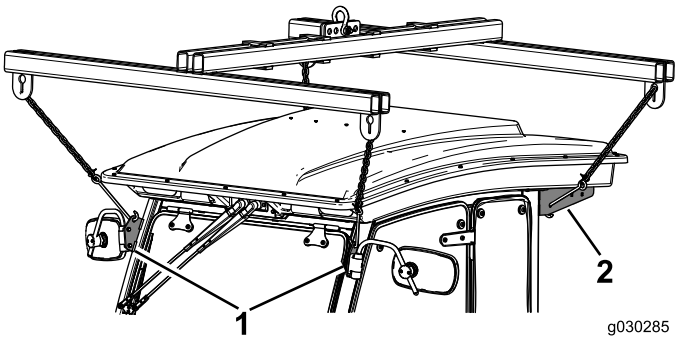


Figuur 20

1. Takel
2. Cabine

Opmerking: Een cabinetakel van Toro is verkrijgbaar bij uw dichtstbijzijnde Toro-dealer.

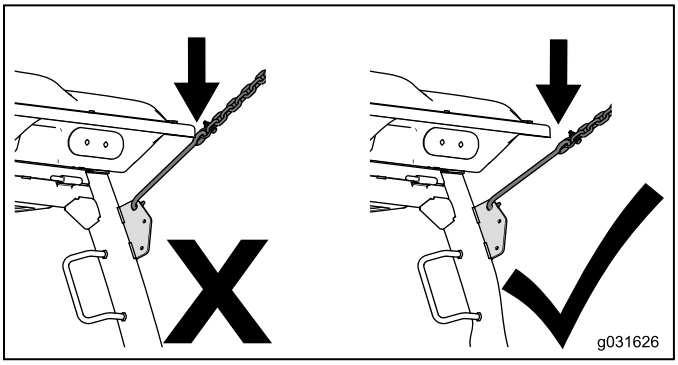
2. Sluit de cabinetakel aan op de 4 hijspunten op de cabine (Figuur 21).



Figuur 21

1. Voorste hijspunt
2. Achterste hijspunt

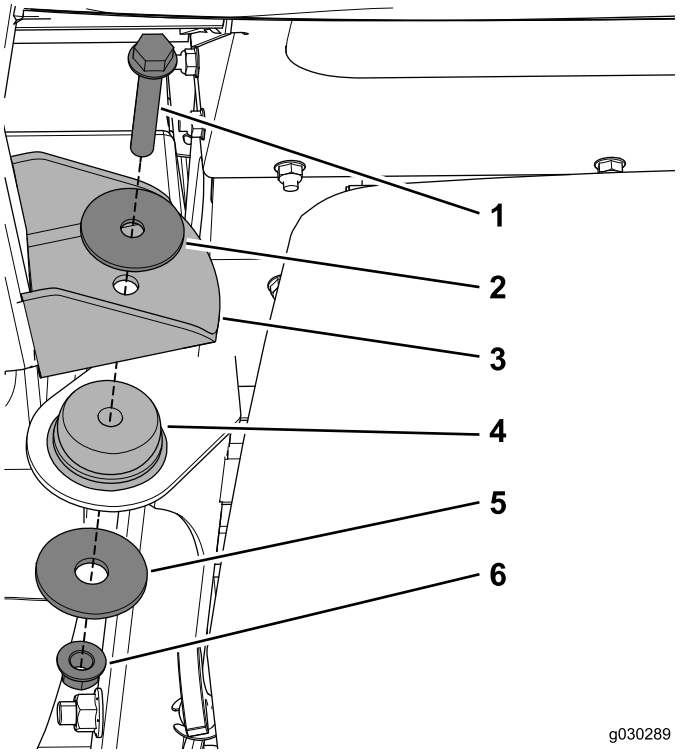
Belangrijk: **Zorg ervoor dat de hefinrichting de headliner niet raakt (Figuur 22).**



Figuur 22

3. Lijn de cabine uit over de machine.
4. Laat de cabine op de machine zakken en zorg ervoor dat de 2 boutopeningen op de achterste steunen zijn uitgelijnd.

   Opmerking: U kunt de rempedalen opzij klappen en de stuurkolom omlaag kantelen zodat de cabine kan worden uitgelijnd met de steunen.
5. Bevestig de cabine aan de achterste steunen van de machine met een bout (1/2" x 3"), een drukring, een grote ring en een borgmoer (Figuur 23).

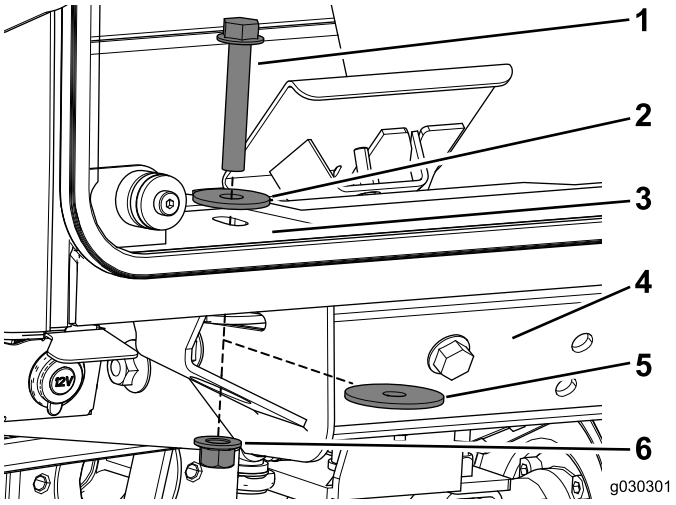


Figuur 23

1. Bout (1/2" x 3")
2. Drukring
3. Cabinesteun
4. Rubberen demper
5. Grote ring
6. Borgmoer (1/2")

Opmerking: Herhaal de vorige stap voor de steun aan de andere kant van de machine.

6. Haal de bout en moer aan met een torsie van 127 tot 157 N·m.
7. Bevestig de cabine aan de voorste steunen van de machine met een bout (1/2" x 3"), een drukring, een grote ring en een borgmoer (Figuur 24).



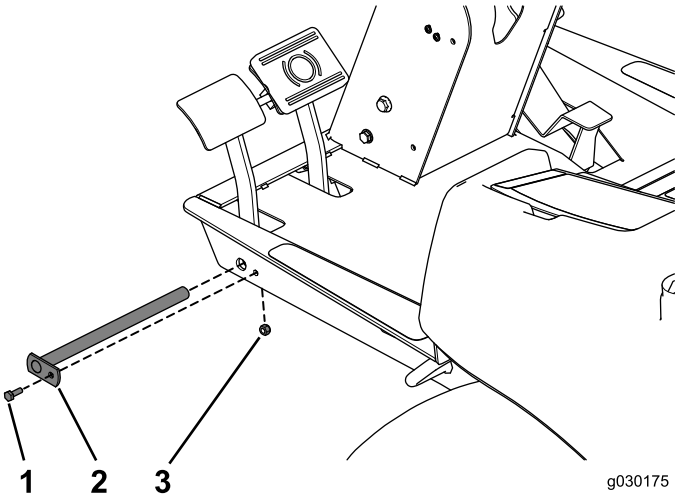
Figuur 24

1. Bout (1/2" x 3")
2. Drukring
3. Cabinesteun
4. Voorste steun
5. Grote ring
6. Borgmoer (1/2")

8. Haal de bout en moer aan met een torsie van 127 tot 157 N·m.

De vloerplaat aanbrengen

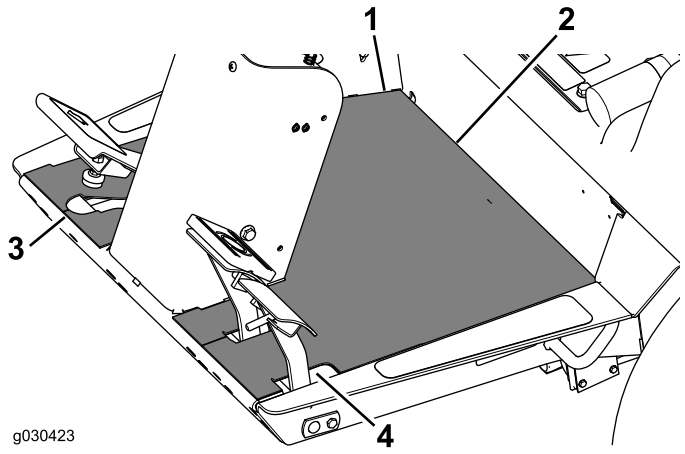
1. Steek de rempen door de rempedalen.



Figuur 25

1. Bout (1/4" x 3/4")
2. Rempen
3. Borgmoer (1/4")

2. Bevestig de pen met de bout (1/4" x 3/4") en borgmoer (Figuur 25).
3. Haal de bout en moer aan met een torsie van 1017 tot 1243 N·cm.
4. Lijn de achterrand van de vloerplaat uit bij de rand waar het bedieningsdek en de uitstoterplaat bij elkaar komen (Figuur 26).



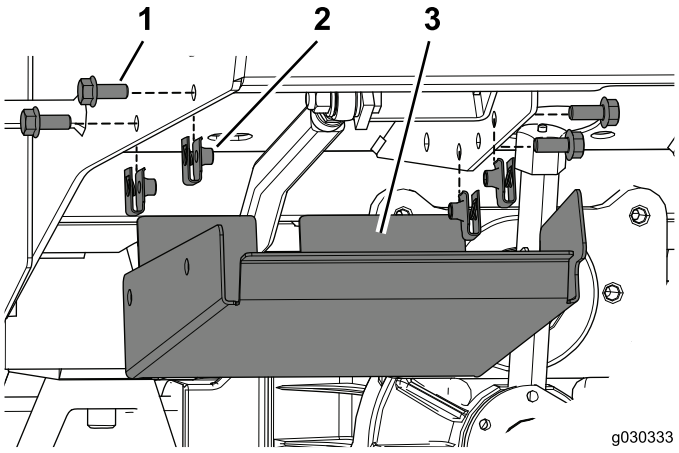
Figuur 26

1. Vloerplaat
2. Achterrand
3. Uitsparing
4. Uitsparing

5. Zorg ervoor dat de uitsparingen in de vloerplaat over de uitsparingen in het bedieningsdek vallen.

De pedaalkap monteren

Bevestig de pedaalkap op de machine met 4 bouten (5/16" x 3/4") en 4 moerclips.



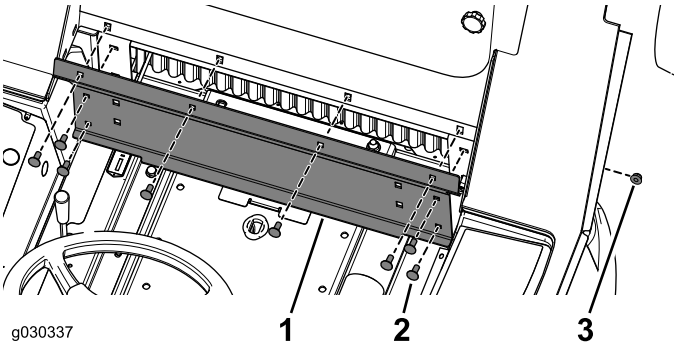
Figuur 27

1. Bout (5/16" x 3/4")
2. Moerclips
3. Pedaalkap

De onderdelen van het achterpaneel monteren

Opmerking: Vraag iemand u te helpen met de volgende procedure.

1. Monteer het achterpaneel losjes aan de cabine met 8 slotbouten (5/16" x 3/8") en 8 borgmoeren (Figuur 28).

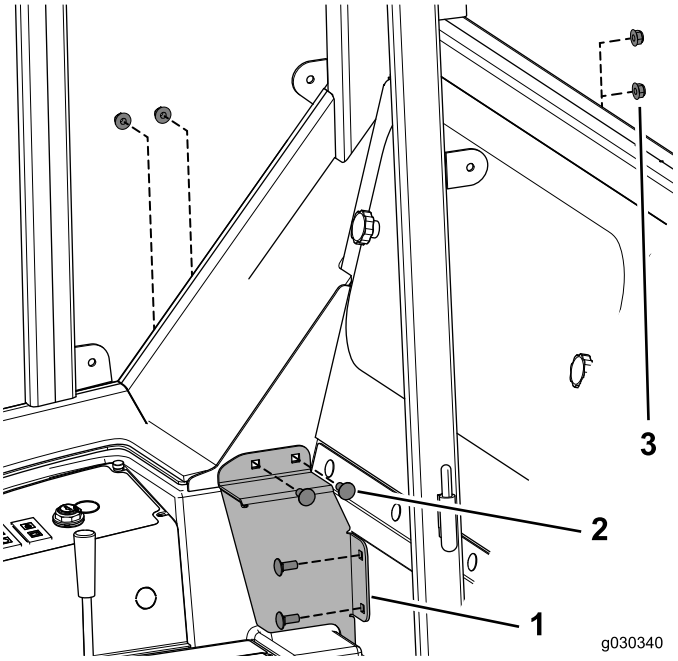


Figuur 28

1. Achterpaneel
2. Slotbouten (5/16" x 3/4")
3. Borgmoer (5/16")

2. Monteer de rechterbeugel van de kap aan de cabine met 4 slotbouten (5/16" x 3/4") en 4 borgmoeren (Figuur 29).

   Opmerking: Controleer of er een schuimrubber afdichting in de beugel van de kap is geplaatst voordat u deze op de machine monteert.



Figuur 29

1. Afdekpaneel
2. Slotbout (5/16" x 3/4")
3. Borgmoer (5/16")

3. Monteer de linkerbeugel van de kap aan de cabine met 4 slotbouten (5/16" x 3/4") en 4 borgmoeren.
4. Haal de bouten en moeren waarmee het achterpaneel en de linker en rechterbeugel van de kap zijn bevestigd aan met een torsie van 1978 tot 2542 N·cm.

8

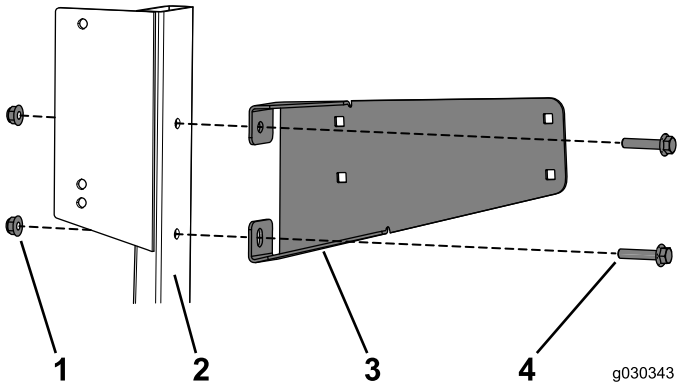
De wastank monteren

Benodigde onderdelen voor deze stap:

1	Wastank
1	Tankbevestiging
2	Flensbout (5/16" x 1-1/2")
4	Slotbout (5/16" x 3/4")
6	Flensmoer

De wastank en de tankbevestiging monteren

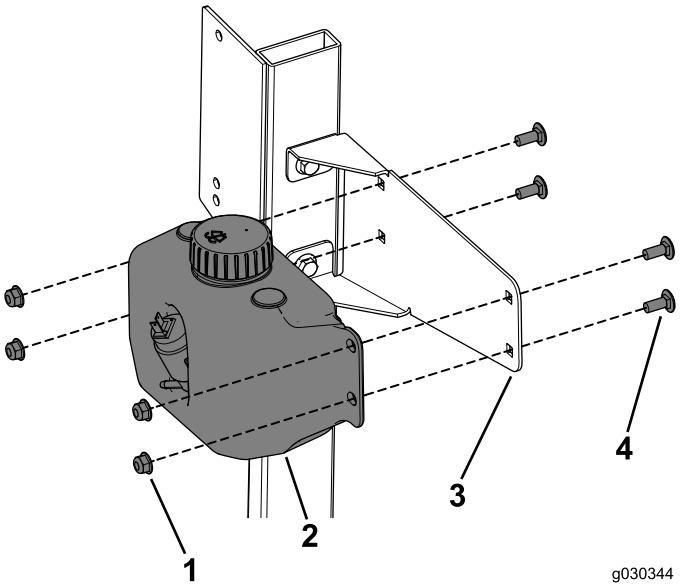
1. Monteer de tankbevestiging aan de buisbevestiging in het motorcompartiment met de 2 flenskopbouten (5/16" x 1-1/2") en 2 flensmoeren (Figuur 30).



Figuur 30

1. Flensmoer
2. Buisbevestiging
3. Tankbevestiging
4. Flenskopbout (5/16" x 1-1/2")

2. Haal de bout en moer aan met een torsie van 1978 tot 2542 N·cm.
3. Bevestig de wastank aan de tankbevestiging met de 4 slotbouten (5/16" x 3/4") en 4 flensmoeren (Figuur 31).



Figuur 31

1. Flensmoer
2. Wastank
3. Tankbevestiging
4. Slotbout (5/16" x 3/4")

4. Haal de bout en moer aan met een torsie van 1978 tot 2542 N·cm.

9

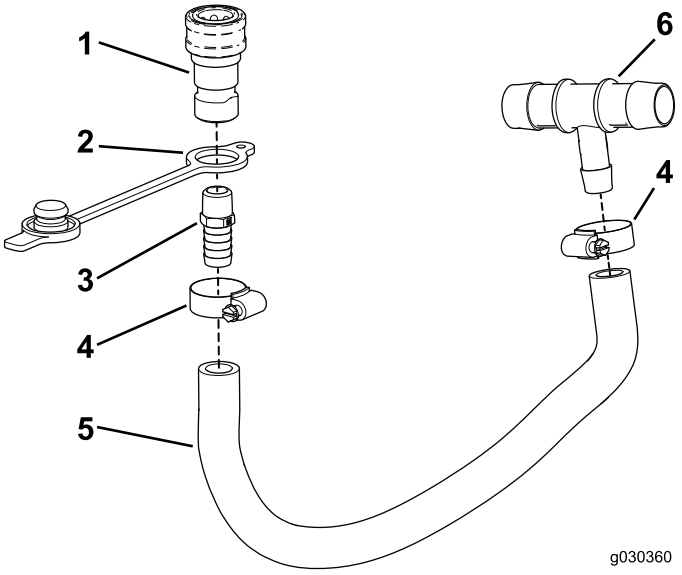
De slangen plaatsen

Benodigde onderdelen voor deze stap:

1	Korte slang
1	Vrouwelijke koppeling
1	Vrouwelijke stofplug
3	Rechte fitting (3/8 NPT x 0,625 geribd)
4	Kleine slangklem
1	T-fitting
2	Grote slangklem
1	Lange slang
1	Mannelijke koppeling
1	Mannelijke stofplug
1	R-klem
2	Slotbout (1/4" x 3/4")
2	Flensmoer (1/4")
1	Koppelingbeugel
2	Bout (5/16" x 3/4")
2	Flensmoer (5/16")
1	Wasslang
1	Slangfitting
8	Kabelbinders

De montage van de korte slang voorbereiden

1. Breng afdichtmiddel aan op de rechte fitting (3/8 NPT x 0,625 geribd); sla de eerste schroefdraad over.



Figuur 32

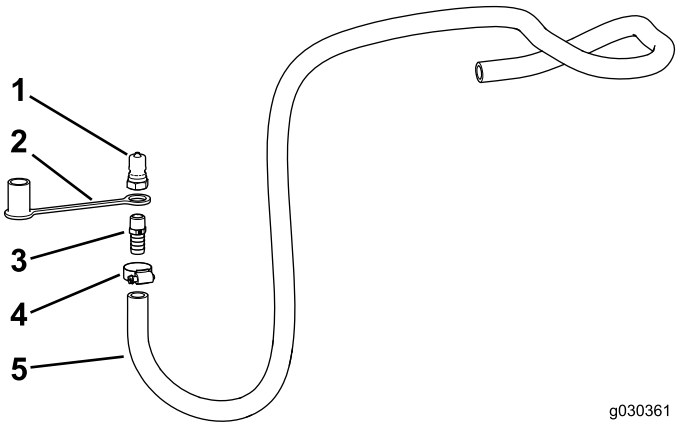
1. Vrouwelijke koppeling
2. Vrouwelijke stofplug
3. Rechte fitting (3/8 NPT x 0,625 geribd)
4. Kleine slangklem
5. Korte slang
6. T-fitting

2. Draai de rechte fitting (3/8 NPT x 0,625 geribd) handvast op de vrouwelijke koppeling (Figuur 32).
3. Draai de rechte fitting (3/8 NPT x 0,625 geribd) 2 tot 3 slagen vaster op de vrouwelijke koppeling.
4. Schuif de stofplug over het geribde uiteinde van de constructie (Figuur 32).
5. Schuif beide slangklemmen over de slang.
6. Steek het geribde uiteinde van de constructie in de slang en zet deze vast met de slangklem (Figuur 32).
7. Steek het geribde uiteinde van de T-fitting in de slang en zet deze vast met de slangklem (Figuur 32).

Opmerking: Verwijder alle labels die mogelijk op de T-fitting zijn aangebracht.

De montage van de lange slang voorbereiden

1. Breng afdichtmiddel aan op de rechte fitting (3/8 NPT x 0,625 geribd); sla de eerste schroefdraad over.



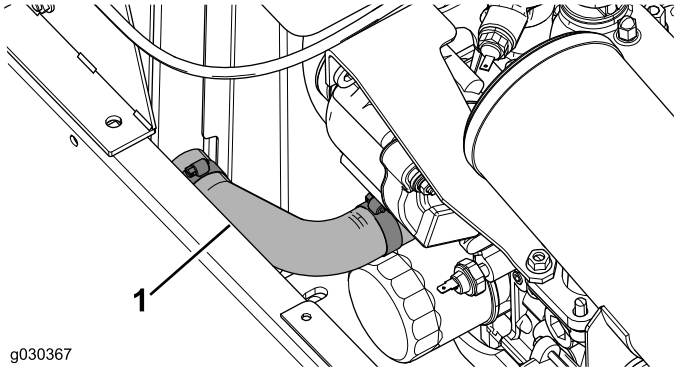
Figuur 33

1. Mannelijke koppeling
2. Mannelijke stofplug
3. Rechte fitting (3/8 NPT x 0,625 geribd)
4. Kleine slangklem
5. Lange slang

2. Draai de rechte fitting (3/8 NPT x 0,625 geribd) handvast op de mannelijke koppeling (Figuur 33).
3. Draai de rechte fitting (3/8 NPT x 0,625 geribd) 2 tot 3 slagen vaster op de mannelijke koppeling.
4. Schuif de stofplug over het geribde uiteinde van de constructie (Figuur 33).
5. Schuif de slangklem over de slang.
6. Steek het geribde uiteinde van de constructie in de slang en zet deze vast met de slangklem.

De korte slang aansluiten

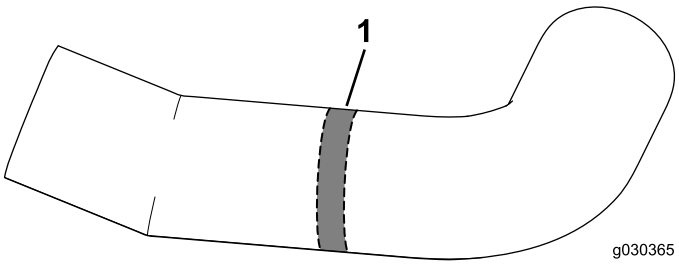
1. Laat de motorkoelvloeistof afkoelen en tap vervolgens de koelvloeistof af; raadpleeg de *Onderhoudshandleiding* als u dit nog niet hebt gedaan.
2. Verwijder de onderste slang van de radiateur van de machine (Figuur 34).



Figuur 34

1. Onderste slang van de radiateur

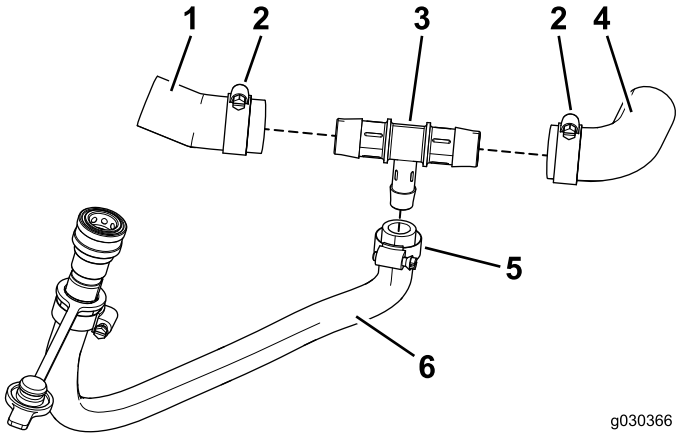
3. Verwijder een stuk van 13 mm van de slang zoals getoond in Figuur 35.



Figuur 35

1. Hier afsnijden

4. Lijn de linker en rechter helft van de slang uit over de T-fitting (Figuur 36).

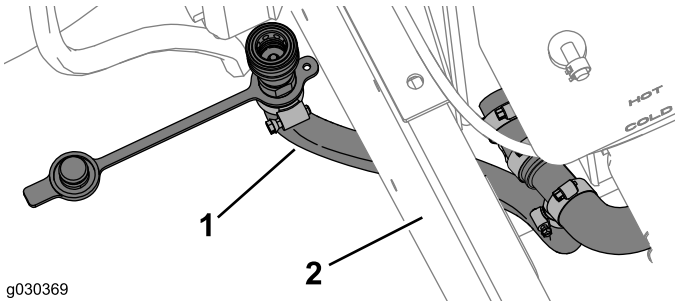


Figuur 36

1. Linker slangdeel
2. Grote slangklem
3. T-fitting
4. Rechte slangfitting
5. Kleine slangklem
6. Korte slang

5. Gebruik de grote slangklemmen om de slang aan de T-fitting te bevestigen (Figuur 36).

   Opmerking: Verwijder alle labels die mogelijk op de T-fitting zijn aangebracht.
6. Leid de korte slang zoals getoond in Figuur 37.

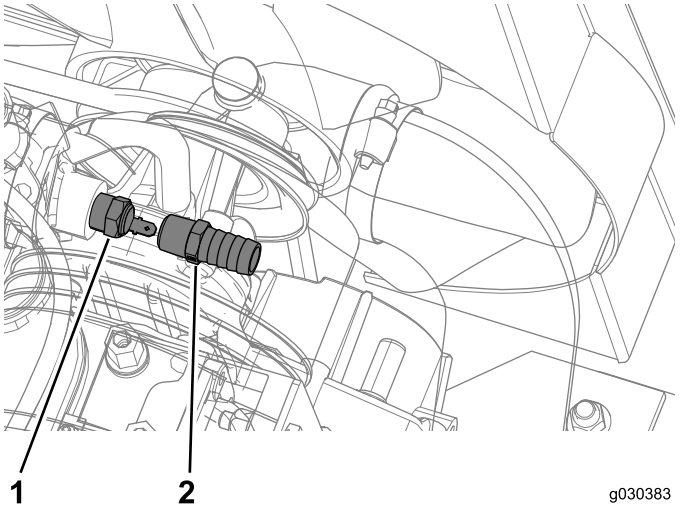


Figuur 37

1. Korte slang
2. Frame van de machine

De lange slang aansluiten

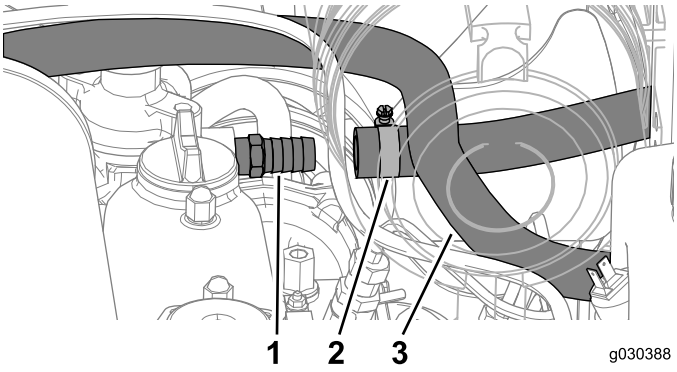
1. Koppel de temperatuursensor los en verwijder deze zoals getoond in Figuur 38.



Figuur 38

1. Temperatuursensor
2. Rechte fitting (3/8 NPT x 0,625 geribd)

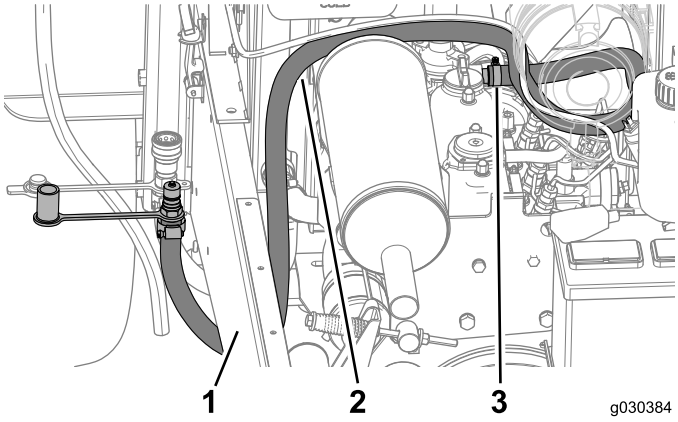
2. Breng buisdichtingsmiddel aan op de schroefdraad van de rechte fitting.
3. Draai de rechte fitting met de hand vast in de poort.
4. Gebruik een stuk gereedschap om de rechte fitting nog 2 tot 3 extra slagen vaster te draaien.
5. Schuif de slangklemmen over de slang.



Figuur 39

1. Rechte fitting (3/8 NPT x 0,625 geribd)
2. Kleine slangklem
3. Lange slang

6. Monteer de slang op het geribde uiteinde van de rechte fitting met de slangklem (Figuur 40).



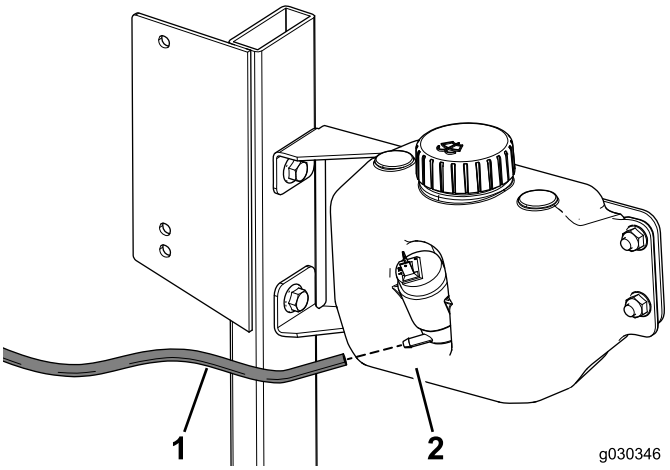
Figuur 40

1. Frame van de machine
2. Lange slang
3. Grote slangklem

7. Leid de lange slang zoals getoond in Figuur 40.

De wasslang aansluiten

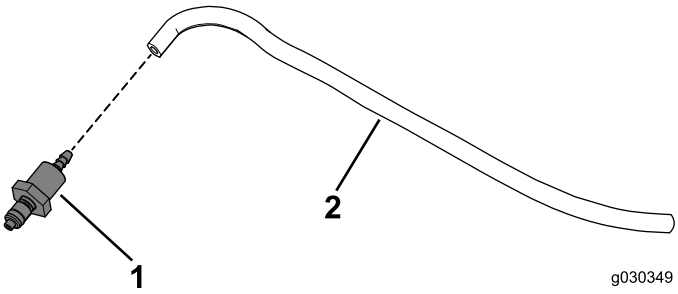
1. Sluit 1 uiteinde van de wasslang aan op de wastank (Figuur 41).



Figuur 41

1. Wasslang
2. Wastank

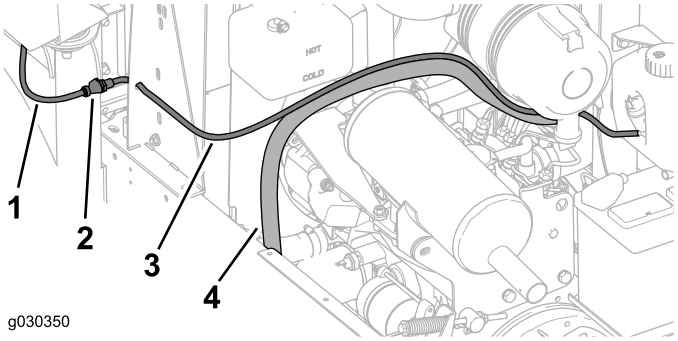
2. Sluit de slangfitting aan op het andere uiteinde van de wasslang (Figuur 42).



Figuur 42

1. Slangfitting
2. Wasslang

3. Leid de wasslang zoals getoond in (Figuur 43) en sluit deze aan op de wasslang van de cabine.

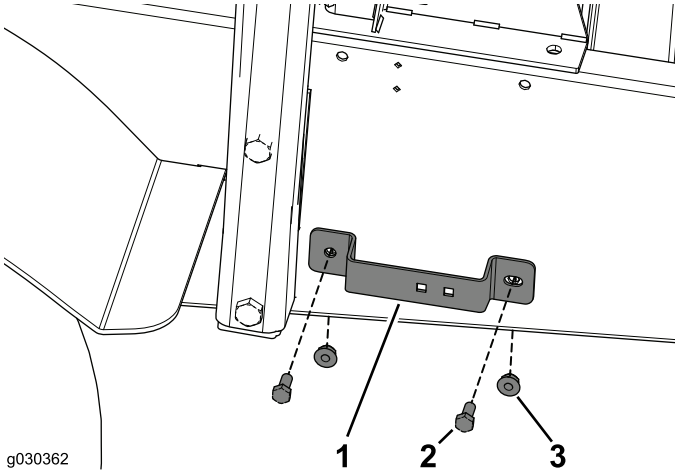


Figuur 43

1. Slang van cabine
2. Slangfittingen
3. Route van de slang
4. Lange slang

De slangbeugel monteren

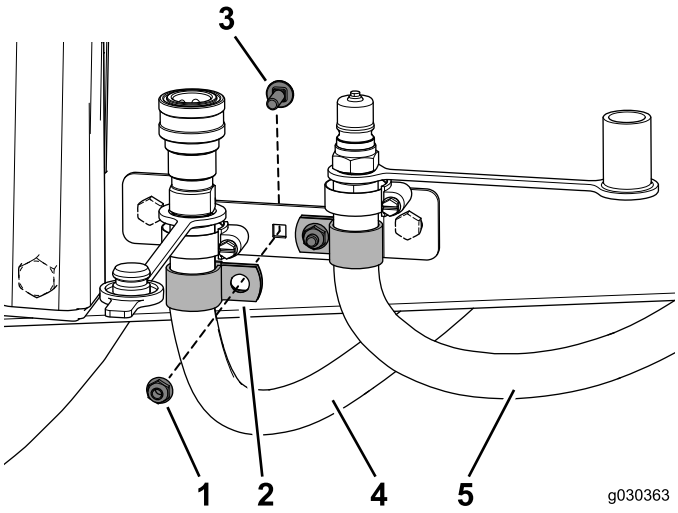
1. Bevestig de wastank aan de tankbevestiging met de 2 bouten (5/16" x 3/4") en 2 flensmoeren (Figuur 44).



Figuur 44

1. Slangbeugel
2. Bout (5/16" x 3/4")
3. Flensmoer

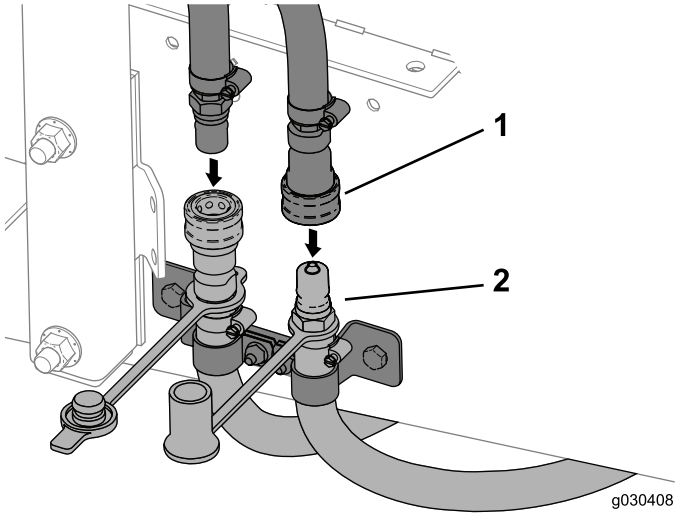
2. Haal de bout en moer aan met een torsie van 1978 tot 2542 N·cm.
3. Breng 1 R-klem aan rond elke slang (Figuur 45).



Figuur 45

1. Flensmoer
2. R-klem
3. Slotbout (1/4" x 3/4")
4. Korte slang
5. Lange slang

4. Bevestig de R-klem met de slotbout (1/4" x 3/4") en een flensmoer (Figuur 45).
5. Haal de bout en moer aan met een torsie van 1017 tot 1243 N·cm.
6. Sluit de slangen van de cabine aan op de slangen die aan de machine zijn bevestigd (Figuur 46).

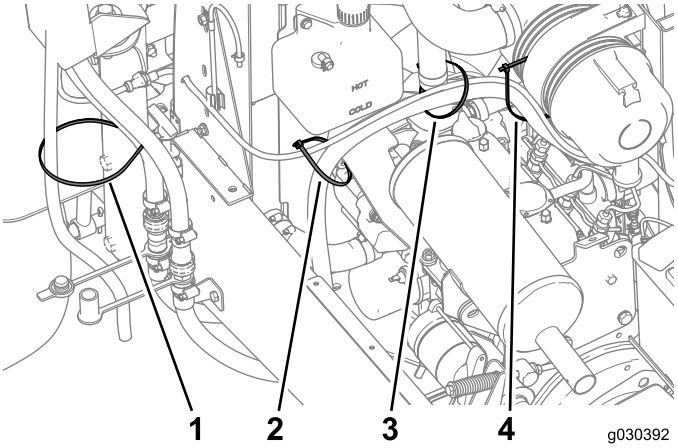


Figuur 46

1. Van de cabine
2. Van de machine

7. Bevestig de slangen op hun plaats met de tie-wraps (Figuur 47 en Figuur 48).

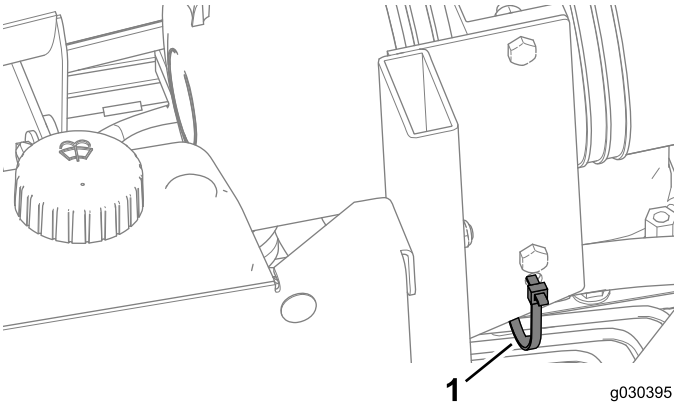
Belangrijk: Bevestig de slangen niet aan hete of bewegende onderdelen.



Figuur 47

1. Tie-wrap
2. Tie-wrap
3. Tie-wrap
4. 2 tie-wraps

Opmerking: Gebruik 2 samengevoegde tie-wraps om de lange slang aan de luchtfilterbehuizing te bevestigen.



Figuur 48

1. Tie-wrap

10

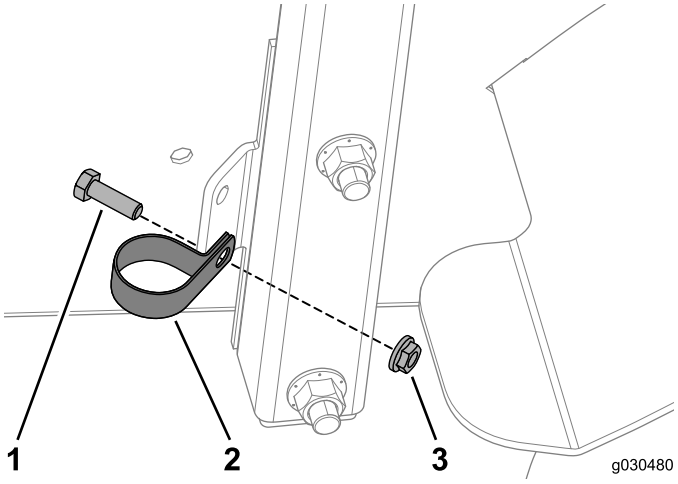
De R-klemmen monteren

Benodigde onderdelen voor deze stap:

2	R-klem
2	Bout (5/16" x 3/4")
2	Flensmoer (5/16")

Procedure

1. Bevestig aan de rechterkant van de machine de R-klem aan de accessoirebeugel met de bout (5/16" x 3/4") en een flensmoer (Figuur 49).



Figuur 49

1. Bout (5/16" x 3/4")
2. R-klem
3. Flensmoer (5/16")

2. Herhaal de vorige stap om 1 R-klem aan de linkerkant van de machine te bevestigen.

11

Kabelboom aansluiten

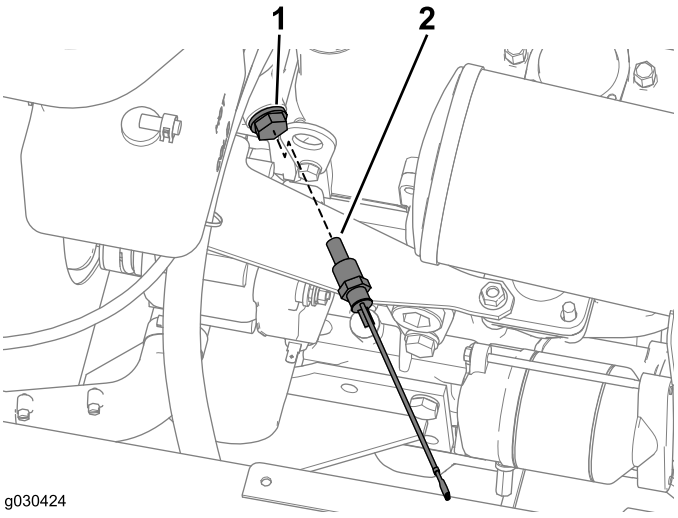
Benodigde onderdelen voor deze stap:

1	Temperatuursensor
1	Kabelboom
1	Zekering (10 A)
1	Draadafdekking
2	Flenskopbout (1/4" x 5/8")
2	Borgmoer (1/4")

De temperatuursensor monteren

Belangrijk: Als u werkzaamheden aan het elektrische systeem verricht, moet u altijd de accukabels loskoppelen – de zwarte minkabel (-) eerst – om mogelijk beschadiging van de bedrading tengevolge van kortsluiting te voorkomen.

1. Zoek en verwijder de motorplug zoals getoond in Figuur 50.



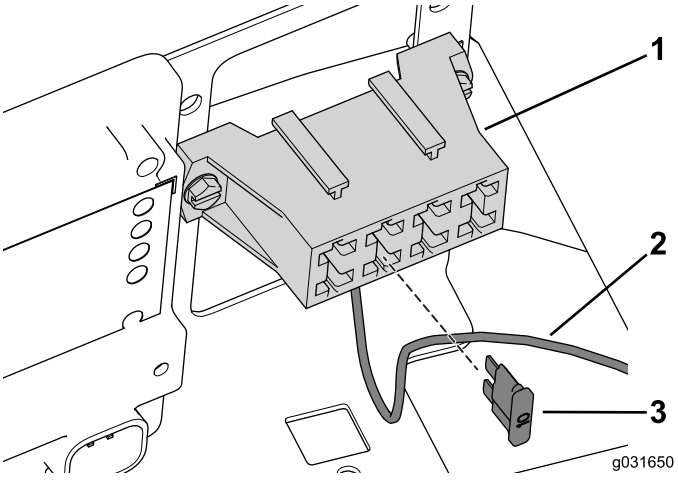
Figuur 50

1. Motorplug
2. Temperatuursensor

2. Breng buisdichtingsmiddel aan op de schroefdraad van de temperatuursensor.
3. Draai de temperatuursensor met de hand vast in de poort.
4. Gebruik een stuk gereedschap om de temperatuursensor nog 2 tot 3 extra slagen vaster te draaien.
5. Sluit de temperatuursensor aan op de kabel die u eerder hebt losgekoppeld in De lange slang aansluiten (bladz. 17).

De voedingskabel aansluiten

1. Zoek de zekeringhouder aan de rechterkant van de bestuurdersstoel.
2. Verbind de voedingskabel voor de cabine met een open ruimte in de zekeringhouder (Figuur 51).



Figuur 51

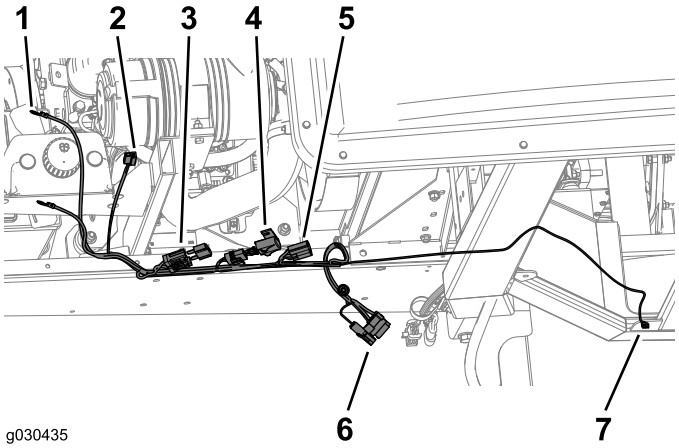
1. Zekeringhouder
2. Voedingskabel voor cabine
3. Zekering (10 A)

3. Plaats een zekering van 10 A in de opening die is verbonden met de kabel (Figuur 51).

De kabelboom monteren

Belangrijk: Als u werkzaamheden aan het elektrische systeem verricht, moet u altijd de accukabels loskoppelen – de zwarte minkabel (-) eerst – om mogelijk beschadiging van de bedrading tengevolge van kortsluiting te voorkomen.

1. Leid de kabelboom langs de rechterkant van het machineframe (Figuur 52).



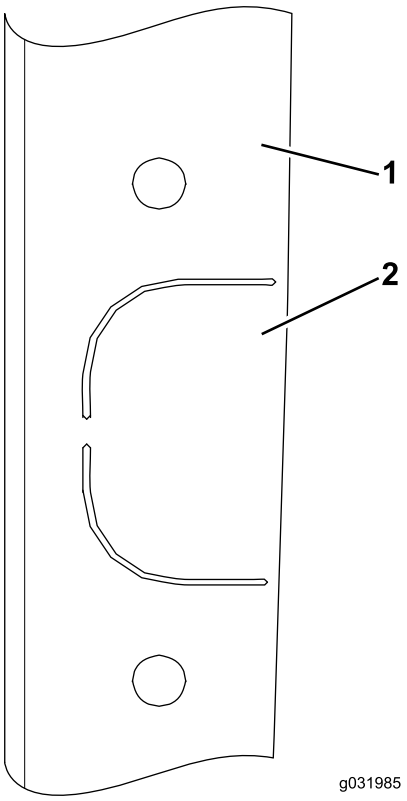
Figuur 52

1. Accupolen
2. Wasaansluiting
3. Zekering (60 A)
4. Zekering (10 A)
5. Relaisaansluiting
6. Cabineaansluitingen
7. Voedingsaansluiting cabine

2. Verwijder de moer waarmee de plusklem van de accu aan de pluspool is bevestigd.
3. Verbind de pluspool van de kabelboom met de bout die wordt gebruikt om de accuklem te bevestigen.
4. Bevestig de klem met de moer die u eerder hebt verwijderd.
5. Herhaal de vorige stappen voor de minpool op de kabelboom.

De uitsparing verwijderen

1. Gebruik snijgereedschap om de uitsparing uit de zijplaat te verwijderen (Figuur 53).



Figuur 53

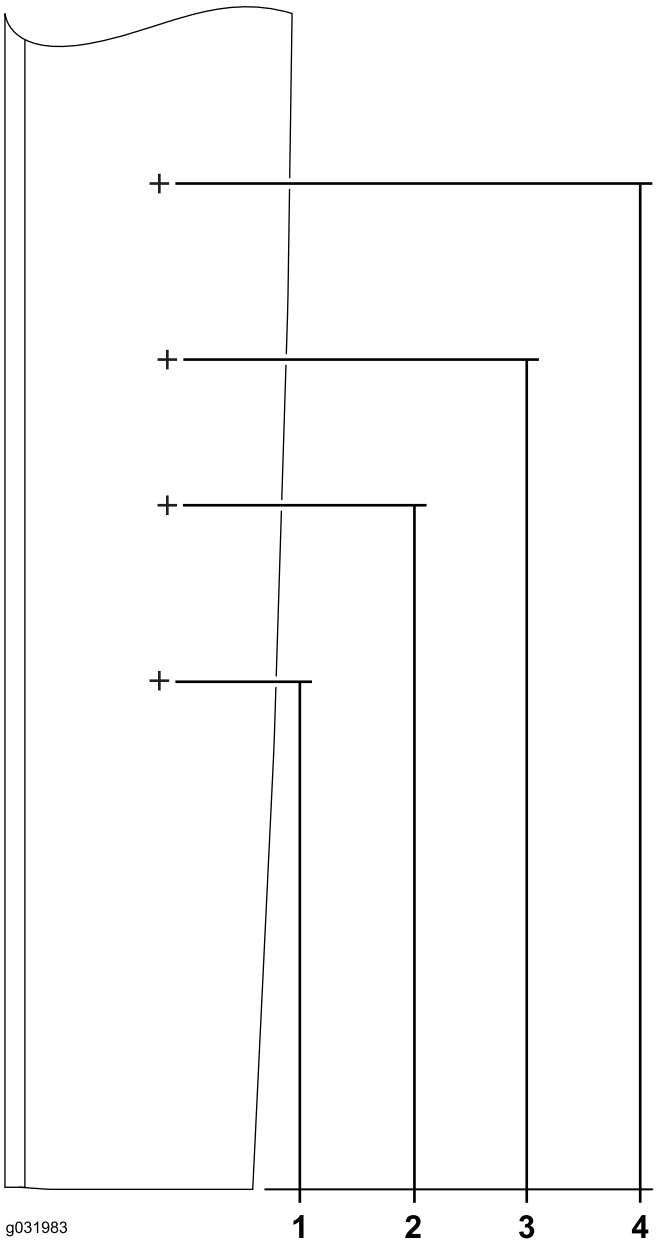
1. Zijplaat
2. Uitsparing

2. Gebruik een vijl om de scherpe randen van de uitsparing weg te vijlen.
3. Breng een antiroestmiddel aan op de blote metalen oppervlakken.

De uitsparing maken

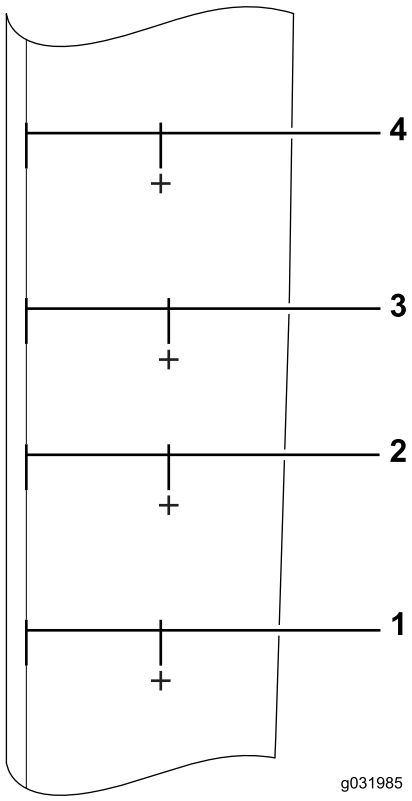
Opmerking: Volg deze procedure als er geen uitsparing is in de zijplaat.

1. Zoek en markeer de volgende plaatsen op de zijplaat (Figuur 54) en (Figuur 55).



Figuur 54

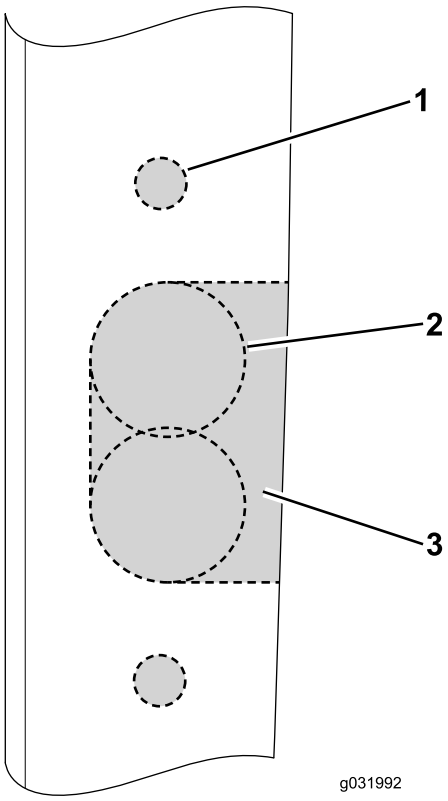
1. 68 mm
2. 93 mm
3. 109 mm
4. 134 mm



Figuur 55

1. 18 mm
2. 20 mm
3. 20 mm
4. 18 mm

2. Boor de openingen van 19/32" voor de flenskopbouten Figuur 56.



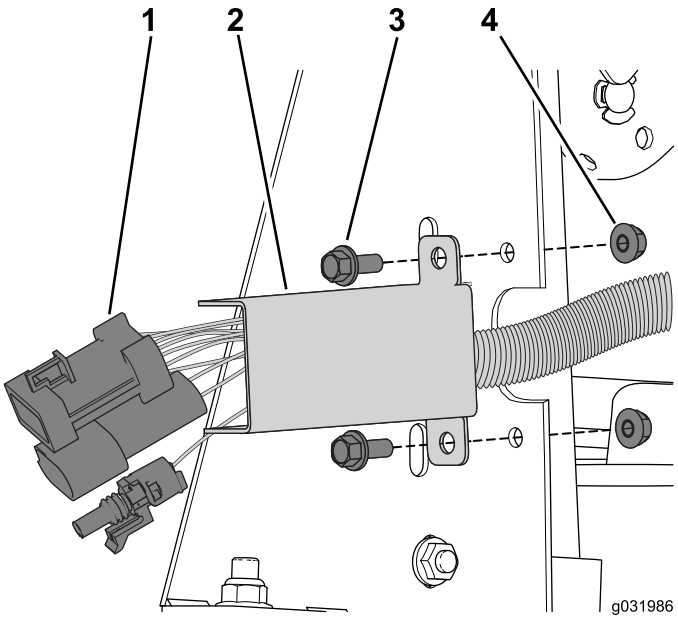
Figuur 56

1. Boutopening (9/32")
2. Gatenzaag (1")
3. Zone waar uitsparing wordt gemaakt

3. Maak met een gatenzaag van 1" de 2 cirkels in de uitsparingszone (Figuur 56).
4. Gebruik snijgereedschap om de rest weg te halen.
5. Gebruik een vijl om de scherpe randen van de uitsparing weg te vijlen.
6. Breng een antiroestmiddel aan op de blote metalen oppervlakken.

De kabelboom bevestigen

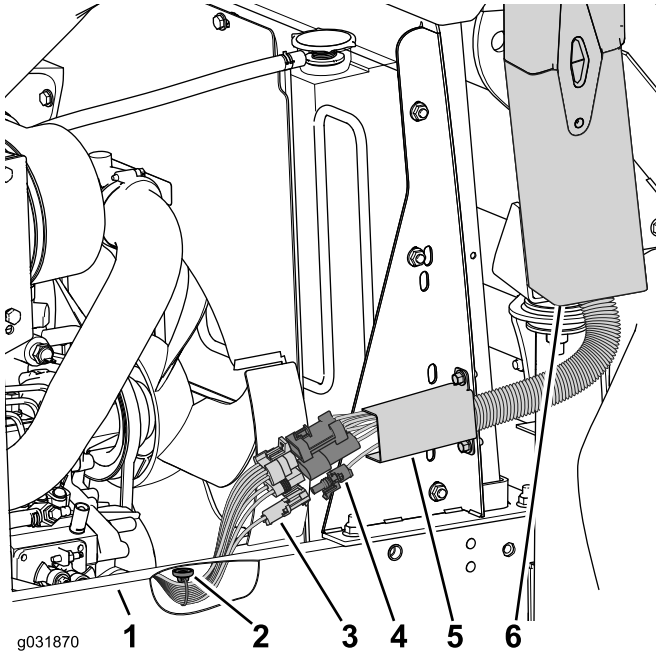
1. Leid de kabelboom van de cabine in de uitsparing.
2. Zet de kabelboom vast in de uitsparing door de draadafdekking te bevestigen aan het zijframe met de 2 flenskopbouten en de borgmoeren (Figuur 57).



Figuur 57

1. Kabelboom
2. Draadafdekking
3. Flenskopbout (1/4" x 5/8")
4. Borgmoer (1/4")

3. Leid de kabelboom van de machine naar de cabine.



Figuur 58

1. Frame
2. Magnetische voet
3. Connectoren (van machine)
4. Connectoren (van cabine)
5. Draadafdekking
6. Rechterbuis

4. Plaats de magnetische voet aan de onderkant van het frame (Figuur 58).
5. Sluit de kabelboom van de machine aan op de kabelboom van de cabine (Figuur 58).
6. Controleer of de motorkap sluit zonder dat deze de kabelboom raakt en corrigeer indien nodig.

12

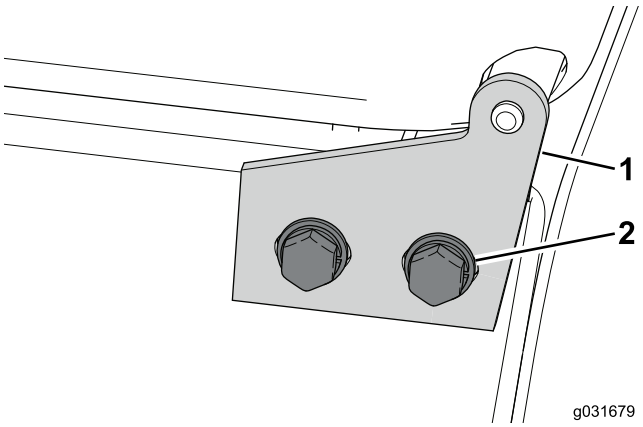
De motorkap afstellen

Geen onderdelen vereist

Procedure

Stel de motorkap af als de cabine geraakt wordt wanneer deze wordt geopend.

1. Zet de 4 bouten los waarmee de kap is bevestigd aan de scharnier van de motorkap (Figuur 59).



Figuur 59

1. Scharnier van motorkap
2. Bouten

2. Schuif de kap naar de achterkant van de machine.
3. Draai de bouten vast om de motorkap te bevestigen.
4. Controleer of de motorkap vlot sluit en opent en herhaal de vorige stappen indien nodig.

13

De montage voltooien

Geen onderdelen vereist

Procedure

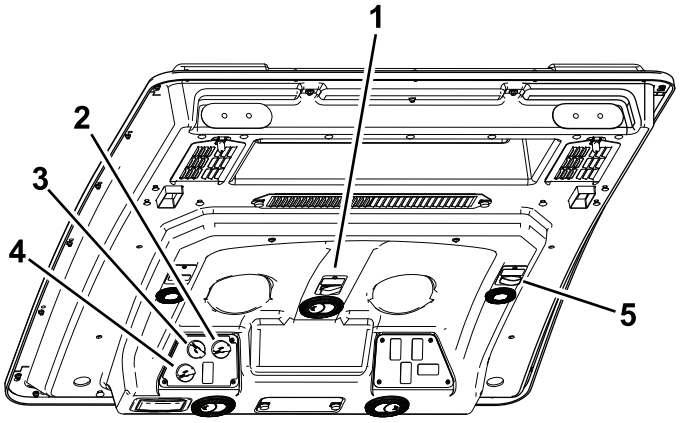
1. Vul koelvloeistof bij; raadpleeg de *Onderhoudshandleiding*
2. Controleer op lekkages.
3. Leid de aftapslang door de R-klemmen aan beide kanten van de machine.

4. Controleer of er geen bewegende onderdelen geraakt worden en breng correcties aan voordat u de machine gebruikt.
5. Sluit de minkabel (-) aan op de accu.
6. Controleer de werking van alle bedieningsorganen voordat u de machine gebruikt.
7. Stel met twee personen de achteruitkijkspiegel en de zijspiegels af voordat u de machine gebruikt.

Algemeen overzicht van de machine

Bedieningsorganen

Cabineknoppen



g030398

Figuur 60

1. Ruitenwisserschakelaar
2. Temperatuurregeling
3. Ventilatorregeling
4. Luchtcirculatieregeling
5. Stroomaansluiting

Ruitenwisserschakelaar

Gebruik deze schakelaar om de ruitenwissers in of uit te schakelen (Figuur 60).

Temperatuurregeling

Draai aan de temperatuurregelingsknop om de temperatuur in de cabine te regelen (Figuur 60).

Ventilatorregeling

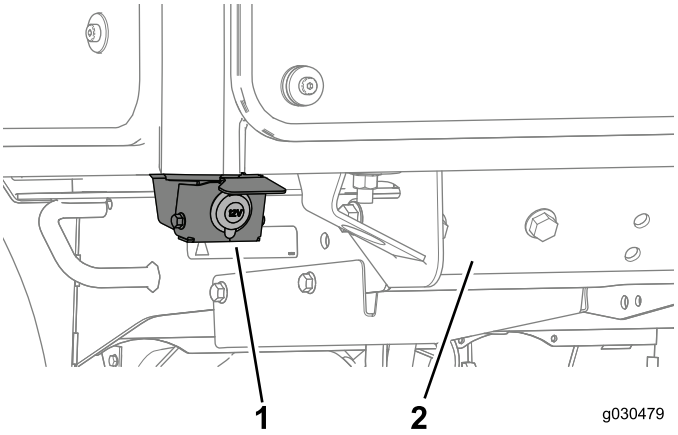
Draai aan de ventilatorregelingsknop om de snelheid van de ventilator te regelen (Figuur 60).

Luchtcirculatieregeling

Stel de cabine in op circulatie van de lucht in de cabine of lucht aanzuigen van buiten de cabine (Figuur 60). Stel de regeling in om lucht aan te zuigen als u de ventilator of de verwarming gebruikt.

Stroomaansluiting

Gebruik deze 15 A aansluiting voor 12 V gelijkstroom om daartoe geschikte toestellen van stroom te voorzien (Figuur 61).

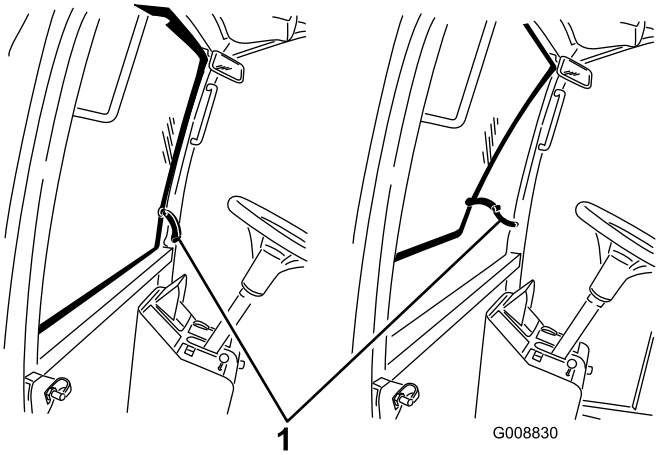


Figuur 61

1. Stroomaansluiting van (12 V, gelijkstroom, 15 A)
2. Voorste steun

Voorruitvergrendeling

Open de vergrendelingen om de voorruit te openen (Figuur 62). Druk op de vergrendeling om de voorruit in de geopende stand te vergrendelen. Trek de vergrendeling uit en omlaag om de voorruit te sluiten en vast te zetten.



Figuur 62

1. Voorruitvergrendeling

Achterruitvergrendeling

Open de vergrendelingen om de achterruit te openen. Druk op de vergrendeling om de achterruit in de geopende stand te vergrendelen. Trek de vergrendeling uit en omlaag om de achterruit te sluiten en vast te zetten (Figuur 62).

Belangrijk: U moet de achterruit sluiten voordat u de motorkap opent.

Onderhoud

Aanbevolen onderhoudsschema

Onderhoudsinterval	Onderhoudsprocedure
Na de eerste 250 bedrijfsuren	• De luchtfilters in de cabine reinigen (vervang deze als ze versleten zijn of heel erg vuil).

Reiniging

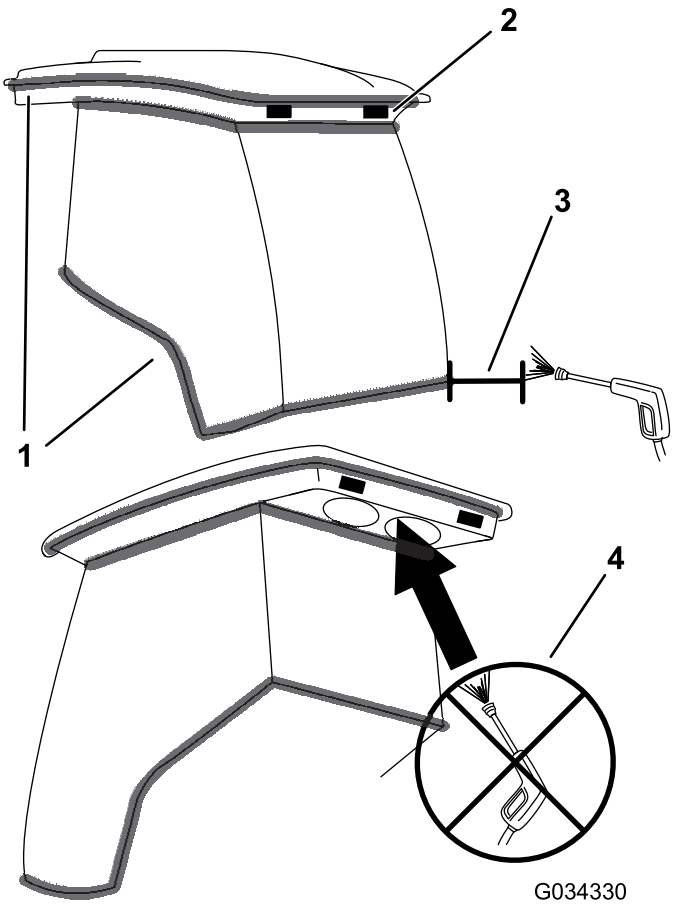
⚠ VOORZICHTIG

Als u het sleuteltje in het contact laat, bestaat de kans dat iemand de motor per ongeluk start waardoor u en andere omstanders ernstig letsel kunnen oplopen.

Verwijder het sleuteltje uit het contact voordat u onderhoudswerkzaamheden uitvoert aan de machine.

De cabine reinigen

Belangrijk: **Wees voorzichting in de buurt van de afdichtingen en verlichting van de cabine (Figuur 63). Als u een hogedrukreiniger gebruikt, hou de spuitstok dan minstens 0,6 m van de machine vandaan. Richt de hogedrukreiniger niet rechtstreeks op de afdichtingen en verlichting van de cabine of onder de overhang aan de achterzijde.**



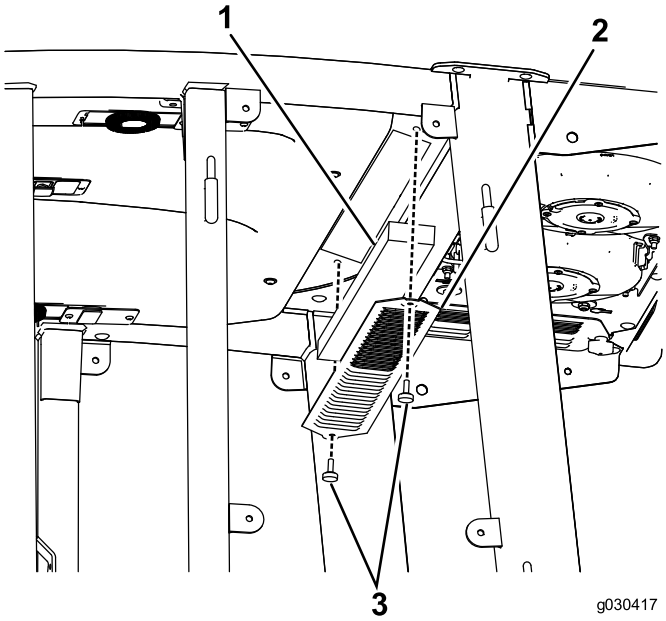
Figuur 63

1. Afdichting
2. Verlichting
3. Breng de spuitstok niet dichter dan 0,6 m.
4. Richt de hogedrukreiniger niet onder de overhang aan de achterzijde.

De luchtfilters reinigen

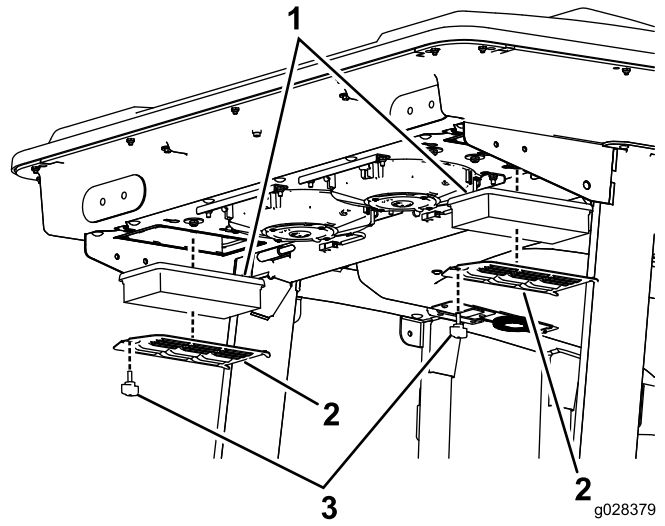
Onderhoudsinterval: Na de eerste 250 bedrijfsuren (vervang deze als ze versleten zijn of heel erg vuil).

1. Verwijder de duimschroeven en de roosters van de luchtfilters in en achter de cabine (Figuur 64).



Figuur 64

1. Filter
2. Rooster
3. Duimschroef



Figuur 65

1. Filter
2. Rooster
3. Duimschroef

2. Reinig de filters door er schone, olievrije perslucht door te blazen.

   Belangrijk: Als er in een filter een gat, scheur of andere beschadiging zit, moet deze worden vervangen.

3. Installeer de filters en het rooster en zet ze vast met de duimschroeven.

Stalling

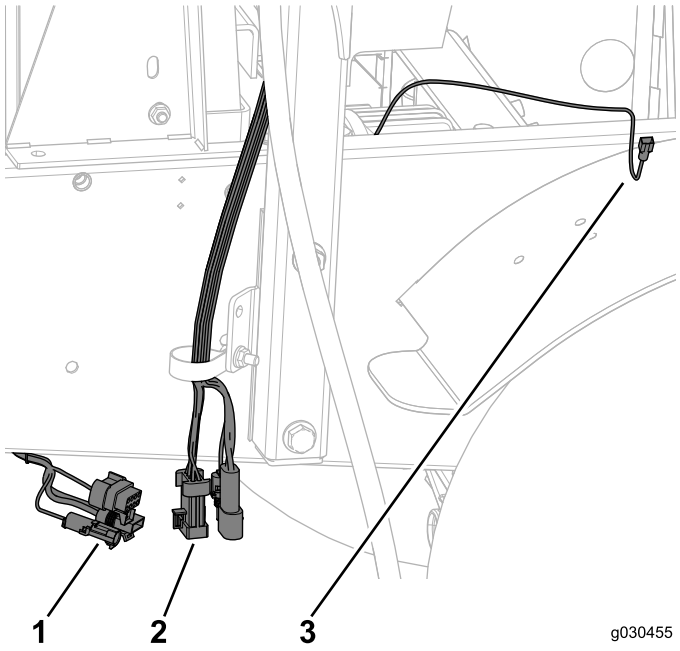
Verwijder de cabine van de machine voor opslag.

De verwijdering van de cabine voorbereiden

1. Plaats de machine onder de cabinetakel, schakel de motor uit en verwijder het sleuteltje uit het contact.
2. Blokkeer de wielen om te voorkomen dat de machine tijdens de installatie in beweging komt.
3. Laat de motor afkoelen.
4. Verwijder de bout en de moer waarmee de rempen van de rempedalen is bevestigd (Figuur 1).
5. Kantel het stuurwiel in de laagste stand; zie de *Gebruikershandleiding*.
6. Koppel de zwarte minkabel (-) los van de accu.

De kabelboom loskoppelen

1. Koppel de kabelboom van de machine los van de kabelboom van de cabine (Figuur 66).



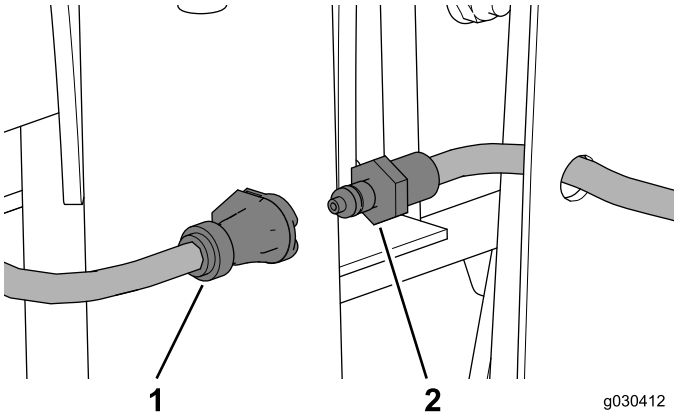
Figuur 66

1. Kabelboom van de machine
2. Kabelboom van de cabine
3. Voedingsaansluiting cabine

2. Koppel de voedingsaansluiting van de cabine los.
3. Bedek de onderdelen die aan de machine zijn bevestigd af met tape om deze schoon te houden.

De slangen loskoppelen

1. Maak de wasslang los (Figuur 67).

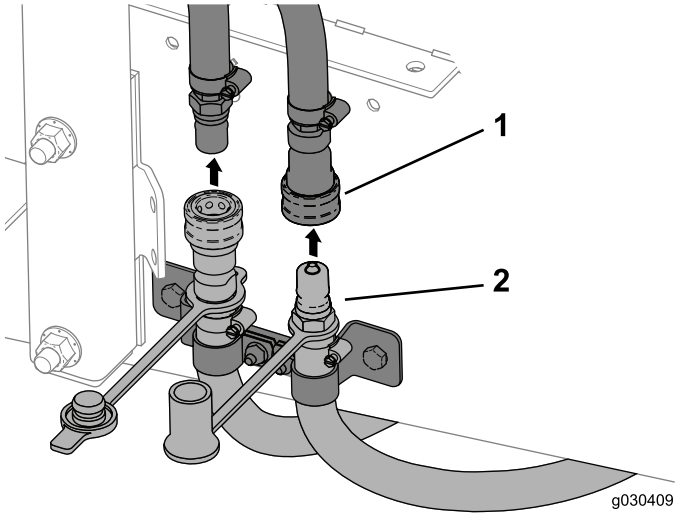


Figuur 67

1. Slang van cabine
2. Slang van machine

2. Koppel de verwarmingsslangen los (Figuur 68).

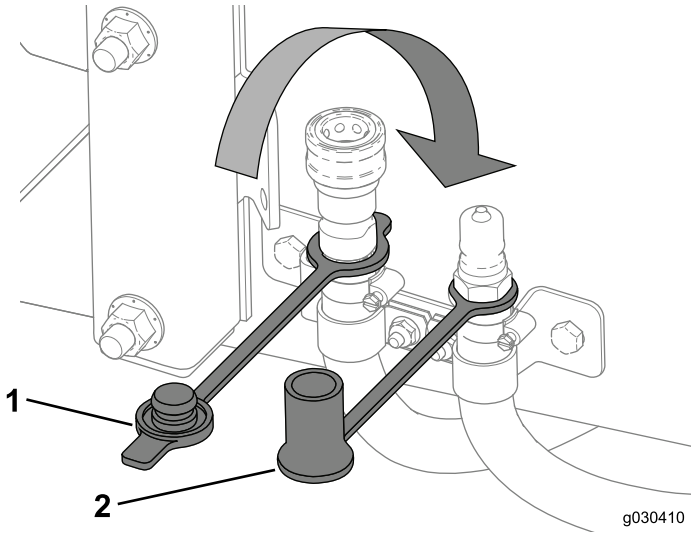
   Opmerking: Wees voorbereid om de vloeistof op te vangen of weg te vegen die uit de slangen kan lopen wanneer u deze loskoppelt.



Figuur 68

1. Slangen van cabine
2. Slangen van machine

3. Dicht de verwarmingsslangen af met de stofkappen (Figuur 69).



Figuur 69

1. Mannelijke stofkap
2. Vrouwelijke stofkap

De cabine verwijderen

1. Sluit de cabinetakel aan op de 4 hijspunten op de cabine (Figuur 21).
2. Verwijder de bouten, ringen en borgmoeren waarmee de cabine aan de machine is bevestigd, zie stap 5 en stap 7 in De cabine op de machine monteren (bladz. 12).

   Opmerking: Plaats al het bevestigingsmateriaal dat u hebt verwijderd terug op de oorspronkelijke plaats in de volgorde waarin het wordt gebruikt om de cabine aan de machine te bevestigen. Dit voorkomt dat u het bevestigingsmateriaal verliest en het vereenvoudigt de montage.
3. Takel de cabine op tot een hoogte waarbij u de machine veilig van onder de cabine kunt halen.
4. Haal de machine van onder de cabine.
5. Laat de cabine zakken op een voertuig waarmee u de cabine naar de opslagplaats kunt vervoeren.

   Opmerking: Zet de kabelboom en slangen vast om te voorkomen dat deze worden beschadigd wanneer u de cabine laat zakken of ze opslaat. Dek de cabine af om te voorkomen dat er zich stof en vuil op verzamelen tijdens de opslag.
6. Steek de rempen door de rempedalen (Figuur 25).
7. Bevestig de pen met de bout (1/4" x 3/4") en borgmoer (Figuur 25).

Inbouwverklaring

Modelnr.:	Serienr.:	Productbeschrijving	Factuuromschrijving	Algemene omschrijving	Richtlijn
30298	316000001 en hoger	Cabineset, Groundsmaster 3280-D tractie-eenheid met vierwielaandrijving en alle tractie-eenheden uit de Groundsmaster 200-serie	CAB-GM3280, HEAT ONLY	Multifunctioneel voertuig	2006/42/EG

De relevante technische documentatie werd samengesteld in overeenstemming met Deel B van Bijlage VII van richtlijn 2006/42/EG.

Wij beloven op vraag van nationale overheden relevante informatie over deze gedeeltelijk afgewerkte machine over te dragen. Dit zal gebeuren via elektronische weg.

Deze machine mag pas in werking worden gesteld als ze geïntegreerd is in een goedgekeurd Toro-model zoals beschreven in de toegevoegde conformiteitsverklaring en in overeenstemming met alle instructies, waardoor men ervan kan uitgaan dat ze in overeenstemming is met alle relevante richtlijnen.

Gecertificeerd:



David Klis
Sr. Engineering Manager
8111 Lyndale Ave. South
Bloomington, MN 55420, USA
February 8, 2016

Technisch contactpersoon EU:

Marc Vermeiren
Toro Europe NV
B-2260 Oevel-Westerloo
Belgium

Tel. 0032 14 562960
Fax 0032 14 581911

Toro Garantie

Beperkte garantie van twee jaar

Voorwaarden en producten waarvoor de garantie geldt

De Toro Company en de hieraan gelieerde onderneming, Toro Warranty Company, bieden krachtens een overeenkomst tussen beide ondernemingen gezamenlijk de garantie dat uw Toro-product (hierna: het 'product') gedurende twee jaar of 1500 bedrijfsuren* vrij van materiaalgebreken of fabricagefouten is, met dien verstande dat hierbij de kortste periode moet worden aangehouden. Deze garantie geldt voor alle producten met uitzondering van beluchters (zie de afzonderlijke garantieverklaringen voor deze producten). In een geval waarin de garantie van toepassing is, zullen wij het product kosteloos repareren en ook niet de kosten van diagnose, arbeid, onderdelen en transport in rekening brengen. De garantie gaat in op de datum waarop het product is geleverd aan de oorspronkelijke koper.
* Producten uitgerust met een urenmeter.

Aanwijzingen voor aanvraag van garantieservice

U dient contact op te nemen met de distributeur van commerciële producten of erkende dealer bij wie u het product heeft gekocht, zodra u denkt dat er sprake is van een geval waarop de garantie van toepassing is. Als het u moeite kost een distributeur of erkende dealer te vinden of vragen over rechten of plichten uit hoofde van de garantie heeft, kunt u contact met ons opnemen op:

Toro Commercial Products Service Department
Toro Warranty Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420-1196, VS

+1–952–888–8801 of +1–800–952–2740
E-mail: commercial.warranty@toro.com

Plichten van de eigenaar

Als eigenaar van het product bent u verantwoordelijk voor de vereiste onderhouds- en afstelwerkzaamheden die worden vermeld in de *Gebruikershandleiding*. Indien u nalaat de vereiste onderhouds- en afstelwerkzaamheden uit te voeren, kan dit aanleiding zijn een aanspraak op garantie af te wijzen.

Zaken en gevallen die niet onder de garantie vallen

Niet alle storingen of defecten van het product die plaatsvinden tijdens de garantieperiode zijn materiaalgebreken of fabricagefouten. Buiten deze garantie vallen:

- Defecten als gevolg van het gebruik van andere dan originele Toro-onderdelen, of als gevolg van de montage en gebruik van additionele, gewijzigde of niet van Toro afkomstige accessoires en producten. De fabrikant van deze artikelen kan een afzonderlijke garantie verstrekken.
- Defecten als gevolg van nalatigheid om aanbevolen onderhouds en/of afstelwerkzaamheden te verrichten. Als u uw Toro-product niet goed onderhoudt volgens lijst met aanbevolen onderhoudswerkzaamheden in de *Gebruikershandleiding* kan ertoe leiden dat garantieclaims worden afgewezen.
- Defecten als gevolg van verkeerd, achteloos of roekeloos gebruik van het product.
- Onderdelen die onderhevig zijn aan slijtage door gebruik, tenzij deze gebreken vertonen. Voorbeelden van onderdelen die slijten of worden verbruikt tijdens een normaal gebruik van het product zijn onder meer, maar niet uitsluitend: remblokken en remvoeringen, koppelingsvoeringen, maaimessen, messenkooien, rollen en lagers (verzegeld of smeerbaar), snijplaten, bougies, zwenkwielen en zwenkwiellagers, banden, filters, drijfriemen en sommige onderdelen van spuitmachines zoals membranen, spuitdoppen, afsluitkleppen en dergelijke.
- Defecten veroorzaakt door externe invloeden. Externe invloeden zijn onder meer, maar niet uitsluitend: weersomstandigheden, wijze van opslag, verontreiniging, gebruik van niet-goedgekeurde brandstoffen, koelvloeistoffen, smeermiddelen, additieven, meststoffen, water, chemicaliën en dergelijke.
- Storingen of gebrekkige prestaties die het gevolg zijn van het gebruik van brandstoffen (bv. benzine, diesel of biodiesel) die niet voldoen aan hun respectievelijke industriestandaarden.
- Normale geluidssterkte, trillingen, slijtage en achteruitgang.
- Normale slijtage omvat onder meer, maar niet uitsluitend: schade aan stoelen als gevolg van slijtage of afschuring, afgebladderde verfoppervlakken, beschadigde stickers en krassen op ruiten.

Onderdelen

Garantie wordt verleend op onderdelen die moeten worden vervangen in het kader van het vereiste onderhoud, gedurende de garantieperiode tot hun geplande vervanging. Een onderdeel dat uit hoofde van de garantie is vervangen, komt voor de duur van de oorspronkelijke productgarantie in aanmerking voor de garantie en wordt eigendom van Toro. Toro neemt de uiteindelijke beslissing of een onderdeel of een groep van onderdelen wordt gerepareerd of vervangen. Toro mag voor garantiereparaties in de fabriek gereviseerde onderdelen gebruiken.

Garantie semitractieaccu en lithiumionaccu:

Semitractieaccu's en lithiumionaccu's hebben een specifiek totaal aantal kilowatturen die zij tijdens hun levensduur kunnen leveren. De gebruikte technieken voor het bedienen, opladen en onderhouden van de accu kan leiden tot een langere of kortere levensduur van de accu. Als de accu's in dit product worden gebruikt, zal hun bruikbaarheid tussen de oplaadintervallen langzaam verminderen totdat zij volledig uitgeput zijn. Vervanging van een accu die is uitgeput als gevolg van normaal gebruik, is de verantwoordelijkheid van de eigenaar van het product. Een accu moet soms tijdens de normale garantieperiode op kosten van de eigenaar worden vervangen. Opmerking: (alleen lithiumionaccu): een lithiumionaccu heeft een gedeeltelijke proratagarantie die loopt van jaar 3 tot jaar 5 en die gebaseerd is op de tijd die de accu al dienst heeft gedaan en de gebruikte kilowatturen. Raadpleeg de *Gebruikershandleiding* voor meer informatie.

Onderhoud is ten koste van de eigenaar

Opvoeren van de motor, smeren, reinigen en waxen, het vervangen van filters, koelvloeistof en het uitvoeren van aanbevolen onderhoudswerkzaamheden behoren tot de gebruikelijke werkzaamheden die nodig zijn voor Toro-producten en die voor rekening van de eigenaar zijn.

Algemene voorwaarden

Op grond van deze garanties mogen reparaties uitsluitend worden uitgevoerd door een erkende Toro-dealer.

The Toro Company en de Toro Warranty Company zijn niet aansprakelijk voor indirecte of bijkomende schade of gevolgschade in samenhang met het gebruik van de Toro-producten die onder deze garantie vallen, inclusief de kosten of uitgaven voor de levering van vervangen materiaal of diensten gedurende een redelijke periode van onbruikbaarheid of buitengebruikstelling tijdens de uitvoering van reparatiewerkzaamheden op grond van deze garantie. Met uitzondering van de emissiegarantie waarnaar hieronder, indien van toepassing, wordt verwezen, bestaat er geen andere expliciete garantie. Alle impliciete garanties van verkoopbaarheid of geschiktheid voor gebruik zijn beperkt tot de duur van deze expliciete garantie.

Sommige staten laten geen uitsluiting van incidentele of voortvloeiende schade toe, noch beperkingen van de duur van geïmpliceerde garanties. De bovenstaande uitsluitingen en beperkingen zijn daarom mogelijk niet op u van toepassing. Deze garantie geeft u specifieke juridische rechten; daarnaast kunt u beschikken over andere rechten die per land kunnen verschillen.

Opmerking met betrekking tot de garantie op de motor:

Het emissiecontrolesysteem op uw product kan vallen onder de dekking van een afzonderlijke garantie die tegemoetkomt aan de eisen van de Amerikaanse Environmental Protection Agency (EPA) en/of de California Air Resources Board (CARB). De beperkingen van de bedrijfsuren die hierboven zijn genoemd, gelden niet voor de garantie op het emissiecontrolesysteem. Zie de garantieverklaring voor het controlesysteem van de emissie van de motor in de Gebruikershandleiding van uw product of in het documentatiemateriaal van de fabrikant van de motor voor nadere bijzonderheden

Andere landen dan de Verenigde Staten en Canada

Kopers van Toro-producten die zijn geëxporteerd uit de Verenigde Staten of Canada moeten contact opnemen met hun Toro-distributeur (-dealer) voor de garantiebepalingen die in hun land, provincie of staat van toepassing zijn. Als u om een of andere reden ontevreden bent over de service van uw distributeur of moeilijk informatie over de garantie kunt krijgen, verzoeken wij u contact op te nemen met de Toro-importeur.